

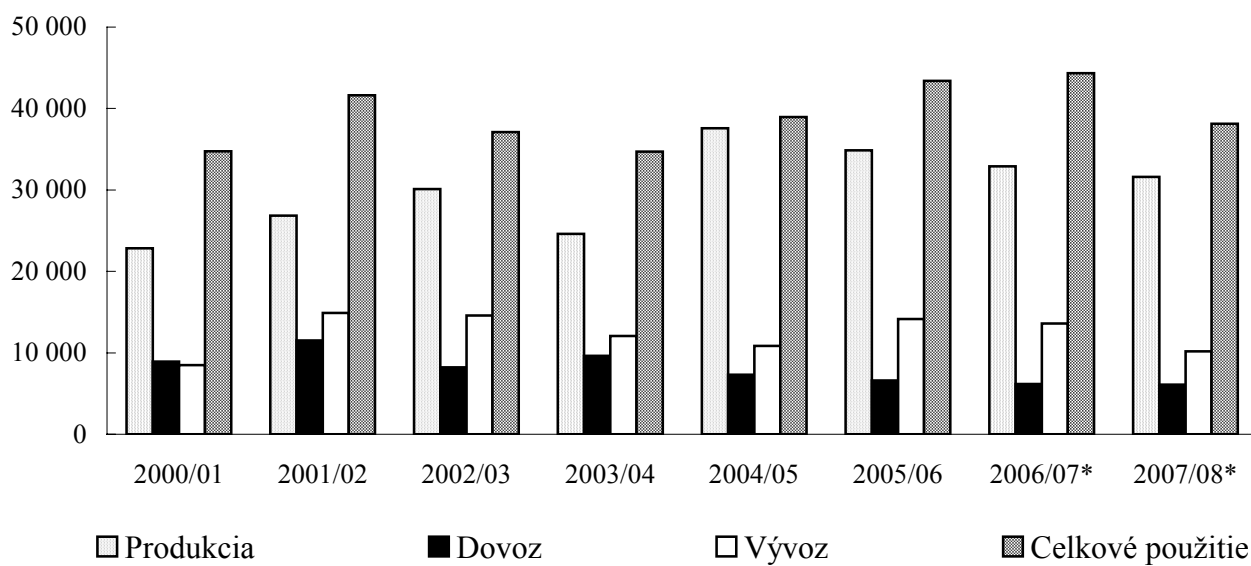
1/2007

Výskumný ústav ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva Bratislava  
Ministerstvo pôdohospodárstva Slovenskej republiky

## Strukoviny

Situačná a výhľadová správa k 30.12.2006

Vývoj ponuky a použitia strukovín v SR v tonach



Bratislava,  
jún 2007

Autor:

**Ing. Helena TIBENSKÁ, CSc.**

**Autorská spolupráca** - subkapitola 1.2.

Ing. Zsolt Cserge

Ing. Dalibor Báci

**Technická spolupráca:**

Miroslava MORÁROVÁ

**Zdroje informácií:**

- Food and Agriculture Organization of the United Nations – Organizácia spojených národov pre výživu a poľnohospodárstvo
- Global information and early warning system on food and agriculture – Globálny informačný systém a systém skorého varovania FAO
- Ministerstvo pôdohospodárstva Slovenskej republiky
- Ministerstvo poľnohospodárstva Českej republiky
- Pôdohospodárska platobná agentúra
- Slovenská poľnohospodárska a potravinárska komora
- Štatistický úrad Slovenskej republiky
- Výskumný ústav ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva Bratislava

*Autorka touto cestou ďakuje za spoluprácu všetkým uvedeným organizáciám a ich odborným pracovníkom.*

**Text neprešiel jazykovou korektúrou a za odbornosť zodpovedá autor.**

© VÚEPP Bratislava  
ISSN 1337-4559

## ZOZNAM POUŽITÝCH SKRATIEK

|                |   |
|----------------|---|
| <b>EÚ</b>      | Európska únia   |
| <b>ES</b>      | Európske Spoločenstvo                                       |
| <b>EURO/ha</b> | EURO na hektár  |
| <b>€</b>       | EURO  |
| <b>FAO</b>     | Organizácia pre výživu a poľnohospodárstvo                  |
| <b>FOB</b>     | cena tovaru s dopravou do prístavu                          |
| <b>FAOSTAT</b> | štatistika FAO  |
| <b>ha</b>      | hektár  |
| <b>Kč</b>      | koruna česká  |
| <b>mil.</b>    | milión  |
| <b>MJ</b>      | merná jednotka  |
| <b>MP SR</b>   | Ministerstvo pôdohospodárstva Slovenskej republiky          |
| <b>NK ES</b>   | Nariadenie Komisie Európskeho Spoločenstva                  |
| <b>NR ES</b>   | Nariadenie Rady Európskeho Spoločenstva                     |
| <b>NR SR</b>   | Národná rada SR   |
| <b>PPA</b>     | Pôdohospodárska platobná agentúra                           |
| <b>PRV</b>     | Plán rozvoja vidieka  |
| <b>Sk/ha</b>   | slovenská koruna na hektár                                  |
| <b>Sk, SKK</b> | slovenská koruna  |
| <b>SAPS</b>    | Single area payment scheme – Jednotná platba na plochu      |
| <b>SOP</b>     | Sektorový operačný program                                  |
| <b>SPP</b>     | Spoločná poľnohospodárska politika                          |
| <b>š. p.</b>   | štátny podnik   |
| <b>ŠÚ SR</b>   | Štatistický úrad Slovenskej republiky                       |
| <b>t</b>       | tona  |
| <b>tis.</b>    | tisíc   |
| <b>VÚEPP</b>   | Výskumný ústav ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva |
| <b>Z. z.</b>   | Zbierka zákonov   |

## OBSAH

strana

|  |           |
|--|-----------|
| ÚVOD.....  | 1         |
| SÚHRN .....  | 1         |
| <b>1. Regulačná a podporná politika spoločného a domáceho trhu</b> | <b>2</b>  |
| 1.1. Organizácia trhu .....  | 2         |
| 1.2. Slovensko a strukoviny v Európskej únii .....                 | 5         |
| <b>2. Situácia na trhu v SR .....</b>                              | <b>11</b> |
| 2.1. Hrach siaty.....  | 12        |
| 2.2. Fazuľa .....  | 14        |
| 2.3. Šošovica .....  | 15        |
| 2.4. Krmné strukoviny .....  | 16        |
| <b>3. Situácia na trhu v EÚ .....</b>                              | <b>17</b> |
| <b>4. Situácia na trhu vo svete .....</b>                          | <b>20</b> |

## PRÍLOHY

## Úvod

Situačná a výhľadová správa „*Strukoviny*“ hodnotí trh so strukovinami v Slovenskej republike v hospodárskom roku 2006/2007 a predkladá prognózu na hospodársky rok 2007/2008.

Súčasťou správy sú údaje o cenách výrobcov strukovín, informácie o regulačnej a podpornej politike spoločného a domáceho trhu so strukovinami a situácia strukovín v zahraničí.

Celková bilancia strukovín zahŕňa bilanciu hrachu siateho, fazule, šošovice a kŕmnych strukovín. Bilancia hrachu siateho je spracovaná ako súčet bilancií hrachu jedlého a kŕmneho.

Hospodársky rok pre strukoviny začína 1.7. príslušného roka a končí 30.6. nasledujúceho roka.

Správa je k dispozícii vo Výskumnom ústave ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva v Bratislave a na internete <http://www.vuepp.sk>

## Súhrn

V hospodárskom roku 2006/2007 sa celková ponuka strukovín znížila na 45,6 tis. ton. Celkovú ponuku výrazne ovplyvnila produkcia, ktorá medziročne poklesla o 5,6% v dôsledku zníženia priemerných hektárových úrod o 8,9% (kŕmne strukoviny o 3,9% a jedlé strukoviny o 2,3%). Domáca spotreba strukovín sa v porovnaní s predchádzajúcim hospodárskym rokom predpokladá vyššia o 5%. Potravinárska a osivárska spotreba oproti predchádzajúcemu roku poklesne, pričom kŕmivárska vzrastie o 17,6%. Podiel kŕmivárskej spotreby na celkovom použití dosiahne 39%. Vývoz strukovín medziročne poklesne o 3,8% na 13 603 ton. Celkové použitie strukovín sa zvýši o 2,1%, pričom konečné zásoby poklesnú na 1 287 ton.

Ceny výrobcov strukovín v roku 2006 v porovnaní s rokom 2005 boli nižšie v rozpätí od 0,8% do 3,7%, s výnimkou hrachu kŕmneho, kde ceny vzrástli o 3,5%.

V roku 2007 sa oševné plochy strukovín odhadujú na 15,7 tis. hektárov, t.j. pokles o 13,1%. Celková produkcia strukovín poklesne na 31 618 ton v dôsledku predpokladaných nižších priemerných hektárových úrod pri kŕmnych strukovinách (o 2,7%). Produkcia jedlých strukovín medziročne vzrastie o 7,6%. Jej podiel na celkovej produkcii strukovín dosiahne 80%. Naopak, produkcia kŕmnych strukovín poklesne oproti roku 2006 o 32,7% z dôvodu predpokladaného zníženia oševných plôch o 2 127 hektárov.

Celková ponuka strukovín dosiahne 39 tis. ton. Dovoz sa v porovnaní s minulým hospodárskym rokom zníži o 1,6% a počiatočné zásoby o 80,3%. Domáca spotreba strukovín sa predpokladá nižšia o 9,1% v dôsledku 11,8%-tného poklesu kŕmivárskej spotreby z titulu zníženia počtu hospodárskych zvierat. Taktiež sa predpokladá pokles osivárskej a potravinárskej spotreby. Vývoz strukovín sa odhaduje na úrovni 10,2 tis. ton, t.j. medziročný pokles o 25,1%. Konečné zásoby dosiahnu len 866 ton.

# 1. REGULAČNÁ A PODPORNÁ POLITIKA TRHU

## 1.1. Organizácia trhu

### Legislatíva k agrárnemu trhu so strukovinami

**1. Nariadenie Rady (ES) č. 1782/2003 z 29. septembra 2003**, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá pre režimy priamej podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001 (Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003).

**2. Rozhodnutie Rady z 22. marca 2004**, ktorým sa v dôsledku reformy spoločnej poľnohospodárskej politiky upravuje Akt o podmienkach pristúpenia Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky a o úpravách zmlúv, na ktorých je založená Európska únia (Ú. v. EÚ L 093, 22.3.2004).

**3. Nariadenie Komisie (ES) č. 1973/2004 z 29. októbra 2004** ustanovujúce podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1782/2003 o schémach podpory stanovených v hlavách IV a IV a tohto nariadenia a využítí pozemkov vyňatých z produkcie na výrobu surovín (Ú. v. EÚ L 345, 20.11.2004).

**4. Nariadenie Rady (ES) č. 319/2006 z 20. februára 2006**, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1782/2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá režimov priamej podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov (Ú. v. EÚ L 058, 28.2.2006).

**5. Nariadenie Komisie (ES) č. 796/2004 z 21. apríla 2004**, ktoré ustanovuje podrobné pravidlá na uplatňovanie krížového plnenia, modulácie a integrovaného správneho a kontrolného systému uvedeného v nariadení Rady (ES) č. 1782/2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá pre režimy priamej podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov (Ú. v. EÚ L 141, 30.4.2004).

**6. Nariadenie Rady (ES) č. 583/2004 z 22. marca 2004**, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1782/2003 ustanovujúce spoločné pravidlá pre programy priamej podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ustanovujúce určité programy podpory pre farmárov, nariadenie (ES) č. 1786/2003 o spoločnej organizácii trhu so sušenými krmivami a nariadenie (ES) č. 1257/1999 o podpore rozvoja vidieka z Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF) v dôsledku pristúpenia Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska k Európskej únii (Ú. v. EÚ L 091, 30.3.2004).

**7. Nariadenie Rady (ES) č. 864/2004 z 29. apríla 2004**, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1782/2003 ustanovujúce spoločné pravidlá pre schémy priamej podpory v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky a určité podporné schémy pre poľnohospodárov a ktorým sa spomínané nariadenie upravuje z dôvodu pristúpenia Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska do Európskej únie.

**Výnos MP SR č. 152/2004–100** z 19. januára 2004, ktorý nadobudol platnosť **1. februára 2004**, ktorým sa zrušila platnosť výnosu MP SR č. 148/2/2003 z 21. januára 2003. s účinnosťou do 1.5.2004.

**Výnos MP SR z 13. apríla 2004 č. 806/2004-100** o podrobnostiach o poskytovaní podpory v oblasti poľnohospodárstva, potravinárstva a lesného hospodárstva. **Platí od 1. mája 2004** s výnimkou par. 2 ods. 1 písm. f) a odseku 17 a 18, par. 5, par. 16 a par.18, ktoré nadobudli účinnosť 1. januára 2005.

**Výnos MP SR z 3. augusta 2004 č. 1657/2004–100**, ktorý nadobudol účinnosť 1. septembra o poskytovaní dotácií v pôsobnosti MP SR občianskym združeniam, nadáciam, neziskovým organizáciám a záujmovým združeniam právnických osôb. (Okrem iného sa dotácie zo štátneho rozpočtu môžu poskytnúť i na zachovanie genofondov rastlín v prírode).

**Výnos MP SR z 25. januára 2006 č. 1 467/2006-100**, ktorým sa dopĺňa výnos MP SR z 13. apríla 2004 č. 806/2004-100 o podrobnostiach o poskytovaní podpory v oblasti poľnohospodárstva, potravinárstva a lesného hospodárstva., ktorý nadobudol účinnosť 15. februára 2006.

**Usmernenie ministra pôdohospodárstva** o podpore v poľnohospodárstve poskytovanej formou jednotnej platby na plochu poľnohospodárskej pôdy a formou platby pre vybrané plodiny pestované na ornej pôde. Platné od 1.5.2004.

**Usmernenie ministra pôdohospodárstva** Slovenskej republiky na úseku štátnej správy o podpore v poľnohospodárstve poskytovanej formou jednotnej platby na plochu a doplnkových vyrovnávacích platieb, ktorým sa ruší **Usmernenie ministra pôdohospodárstva SR** o podpore v poľnohospodárstve poskytovanej formou jednotnej platby na plochu poľnohospodárskej pôdy a formou platby pre vybrané plodiny pestované na ornej pôde publikované pod číslom 55 vo Vestníku Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky zo dňa 7. apríla 2004 ročník XXXVI čiastka 11.

**Usmernenie ministra pôdohospodárstva Slovenskej republiky** na úseku štátnej správy o podpore v poľnohospodárstve formou priamych platieb v podobe:

- a) jednotnej platby na plochu,
- b) doplnkových priamych platieb.

(uverejnené 27. marca 2006 vo Vestníku MP SR ročník č. 38, čiastka 7)

**Metodický postup č. 4 111/2006-30** k výnosu MP SR z 13. apríla 2004 č. 806/2004-100 o podrobnostiach o poskytovaní podpory v oblasti poľnohospodárstva, potravinárstva a lesného hospodárstva.(uverejnené 12. júna 2006 vo Vestníku MP SR ročník č. 38, čiastka 12).

**Oznámenie Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky č. 4 810/2006-510** zo 17. júla 2006 o uverejnení odrôd prihlásených k právnej ochrane v Slovenskej republike a o zmenách v registri chránených odrôd (uverejnené 14. augusta 2006 vo Vestníku MP SR ročník č. 38, čiastka 15).

– **Nariadenie vlády SR č. 81/2007 Z. z.** s účinnosťou od 1.apríla.2007 o podmienkach poskytovania podpory v poľnohospodárstve formou jednotnej platby na plochu.

- Metodický postup č. 2319/2007-930 k nariadeniu vlády SR č. 81/2007 Z. z. o podmienkach poskytovania podpory v poľnohospodárstve formou jednotnej platby na plochu, ktorý nadobudol účinnosť 23. apríla 2007.
- **Nariadenie vlády SR č. 159/2007 Z. z.** zo dňa 14. marca 2007 o podmienkach poskytovania podpory v poľnohospodárstve formou doplnkových národných priamych platieb v rastlinnej výrobe, ktoré nadobudlo účinnosť 1. apríla 2007.
- Metodický postup č. 2322/2007-930 k nariadeniu vlády SR č. 159/2007 Z. z. o podmienkach poskytovania podpory v poľnohospodárstve formou doplnkových národných priamych platieb v rastlinnej výrobe, ktorý nadobudol účinnosť 24. apríla 2007.
- **Nariadenie vlády SR č. 239/2007 Z. z.** zo dňa 14. marca 2007 o podmienkach poskytovania podpory v poľnohospodárstve formou platby na pestovanie energetických plodín, ktoré nadobudlo účinnosť 1. apríla 2007.
- Metodický postup č. 2321/2007-930 k nariadeniu vlády SR č. 158/2007 Z. z. o podmienkach poskytovania podpory v poľnohospodárstve formou platby na pestovanie energetických plodín, ktorý nadobudol účinnosť 23. apríla 2007.
- **Nariadenie vlády SR č. 239/2007 Z. z.** zo dňa 25. apríla 2007 o podmienkach výberu žiadosti o zaradenie do agroenviromentálneho opatrenia, ktoré nadobudlo účinnosť 1 júna 2007.

## **Obchodná politika**

### *Colné opatrenia*

**Nariadenie Komisie (ES) č. 1810/2004 z 7. septembra 2004**, ktorým sa mení a dopĺňa príloha k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87

o tarifnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku.

**Nariadenie Komisie (ES) č. 1719/2005 z 27. októbra 2005**, ktorým sa mení a dopĺňa príloha 1 k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o tarifnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku.

**Nariadenie Komisie (ES) č. 1549/2006** zo 17. októbra 2006, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o tarifnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku.

### *Ostatné*

Od 1. apríla 1998 nadobudol platnosť **Zákon o skladiskovom záložnom liste, tovarovom záložnom liste** a doplnení niektorých ďalších zákonov č. 144/1998 Z. z., ktorý zostane v platnosti do roku 2006.

- **Zákon o poľnohospodárstve** a o zmene a doplnení ďalších zákonov. č. 240/1998 Z. z. z 13. mája 1998 bol zmenený a doplnený zákonom č. 361/2000 Z. z. zo 4. októbra 2000.
- **Zákon č. 274/2006 Z. z.** z 20. apríla 2006 o podpore v pôdohospodárstve a rozvoji vidieka
- **Zákon NR SR č. 184/2006 Z. z.** zo dňa 16.3.2006 o pestovaní geneticky modifikovaných

rastlín v poľnohospodárskej výrobe, ktorý nadobudol účinnosť 1. júna 2006.

- Metodický postup č.1/2006 k výkonu zákona NR SR č. 184/2006 Z. z. zo dňa 16.3.2006 o pestovaní geneticky modifikovaných rastlín v poľnohospodárskej výrobe.
- **Nariadenie vlády SR č. 717/2002 Z. z.** s účinnosťou od 1.1.2003, ktorým sa zmenilo Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 316/2001 Z. z. o rozvojových programoch poľnohospodárstva a vidieka v znení Nariadenia vlády SR č. 515/2002 Z. z.
- **Oznámenie Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky z 23. januára 2006 č. 2 344/2006-510** o uverejnení odrôd prihlásených k právnej ochrane v Slovenskej republike a o zmenách v registri chránených odrôd.

## 1.2. Slovensko a strukoviny v Európskej únii

Organizácia trhu so strukovinami ako takými v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky (SPP) Európskej únie neexistuje. Strukoviny sú však zaradené do systému **priamych platieb pre plodiny na ornej pôde**. V zmysle európskej legislatívy sú podporované: **hrach (0713 10), bôb a bôb konský (0713 50) a bôb vlčí (ex 1209 29 50)**. Okrem toho sa podporuje špeciálnou prémieou **šošovica kuchynská (0713 40 00), cícer baraní (0713 20 00) a vika siata (0713 90 90)**.

**Hospodársky rok** pre tieto plodiny trvá **od 1. júla do 30. júna** nasledujúceho roka.

NR (ES) č. 1782/2003

*ustanovuje spoločné pravidlá pre schémy priamych platieb v rámci SPP a upravuje o. i. NR 1251/99 (tzv. „horizontálne nariadenie“ pre viaceré druhy poľnohospodárskych výrobkov).*

### Opatrenia na podporu vnútorného trhu EÚ:

Organizácia trhu a teda ani intervenčné nákupy strukovín sa v krajinách EÚ nerealizujú.

### Kompenzačné platby

Systém kompenzačných, resp. priamych platieb pre výrobu vybraných poľnohospodárskych výrobkov bol zavedený v EÚ s cieľom zaručiť farmárom dobrý životný štandard, zabezpečiť prijateľné ceny spotrebiteľom a stabilizovať trh.

### Podpora do vstupu

sa realizovala v zmysle Výnosu MP SR č. 152/2004-100 z 19. januára 2004. Podpora sa poskytovala pre plodiny uvedené v prílohe č.1 tohto výnosu (bôb obyčajný, hrach siaty, šošovica jedlá, tiež strukovinovo-obilná miešanka a strukovinovo-olejná miešanka) do výšky **2 100 Sk/ha** úrody založenej na jeseň 2003, alebo na jar 2004. Pestovateľom, ktorí podali žiadosť do 10. februára bola vyplatená podpora do konca apríla 2004.

### Podpora po vstupe

priame platby sa po vstupe vyplácajú na základe dvoch systémov: **SAPS + národné doplatky**.

„SAPS“

Pestovateľ, ktorý žiada o podporu je povinný podať každoročne

do **21. apríla** aj žiadosť v rámci programu Jednotnej platby na plochu, tzv. **SAPS** (Single area payment scheme).

*NK (ES) č. 2199/2003*

*ustanovuje prechodné podmienky (na rok 2004) pre aplikáciu NR (ES) č. 1259/99 ohľadom zjednodušenej platby na plochu v nových členských krajinách EÚ.*

### **Výška podpory**

V roku 2005 na pridelenú finančnú obálku 106,959 mil. EURO mala nárok celá výmera poľnohospodárskej pôdy na Slovensku, tak ako bola zistená k 30. júnu 2003, t.j. asi 1 955 467 ha. Strukoviny (proteínové plodiny) sú zaradené do podporných schém pre plodiny na ornej pôde, ktoré ako sme už spomenuli upravuje nariadenie Rady (ES) č.1782/2003 (tzv. „horizontálne nariadenie“ pre viacero poľnohospodárskych komodít), ktoré čiastočne nahrádza nariadenie Rady (ES) č.1251/1999. Ide o priamu podporu výroby určitých druhov plodín (všetkých druhov obilnín), ktorá sa poskytuje v jednotlivých členských krajinách podľa „obilného koeficientu“ do výšky maximálnej garantovanej (resp. základnej) výmery. Uvedený koeficient udáva priemernú úrodu obilnín (platí však aj pre ostatné plodiny na ornej pôde) na základe historických údajov v rámci referenčného obdobia. Pre 10 prístupujúcich krajín boli referenčným obdobím roky 1995 až 1999. Podľa údajov z tohto obdobia bol v rámci rokovaní s EK stanovený pre Slovensko obilný koeficient vo výške 4,06 t/ha a základná výmera pre plodiny na ornej pôde (kam okrem obilnín patria aj **olejniny, strukoviny a ľan**) na úrovni **1 003 453 ha**.

Samozrejme aj pre tento program podpory, hoci má zjednodušený systém kontroly, platia isté podmienky. Minimálna výmera oprávnená na platbu je 1 hektár a pestovateľ musí pôdu udržiavať v dobrom poľnohospodárskom stave.

**Prehľad priamych platieb v mil. Sk**  
Overview of Direct Payments in Million SKK

Tabuľka č. 1

| Ukazovateľ <sup>1</sup>                             | 2004            |                 |                     | 2005*           |                 |                     |
|---|-----------------|-----------------|---------------------|-----------------|-----------------|---------------------|
|   | EÚ <sup>2</sup> | SR <sup>3</sup> | Celkom <sup>4</sup> | EÚ <sup>2</sup> | SR <sup>3</sup> | Celkom <sup>4</sup> |
| <b>Jednotná platba na plochu (SAPS)<sup>5</sup></b> | <b>3228,6</b>   |                 | <b>3 228,6</b>      | <b>3 824,2</b>  |                 | <b>3 824,2</b>      |
| Doplnkové vyrovnávacie platby <sup>6</sup>          | 1 194,8         | 2 804,5         | 3 999,3             | 1 021,3         | 2 044,3         | 3 065,6             |
| <b>- plodiny na o.p. (POP)<sup>7</sup></b>          | <b>1 194,8</b>  | <b>2 484,7</b>  | <b>3 679,5</b>      | <b>1 021,3</b>  | <b>1 691,3</b>  | <b>2 712,6</b>      |
| - tabak <sup>8</sup>                                | -               | 71,5            | 71,5                | -               | 103,7           | 103,7               |
| - Chmeľ <sup>9</sup>                                | -               | 3,2             | 3,2                 | -               | 2,7             | 2,7                 |
| - Chov dojčiacich kráv <sup>10</sup>                | -               | 114,6           | 114,6               | -               | 103,2           | 103,2               |
| - Chov oviec a kôz <sup>11</sup>                    | -               | 130,5           | 130,5               | -               | 143,5           | 143,5               |
| <b>Spolu priame platby<sup>12</sup></b>             | <b>4 423,4</b>  | <b>2 804,5</b>  | <b>7 227,9</b>      | <b>4 845,5</b>  | <b>2 044,3</b>  | <b>6 889,8</b>      |

Prameň: PPA \* údaj k 18.8. 2006 bez LFA<sup>13</sup>

1) Indicator, 2) European Union, 3) Slovak Republic, 4) Total, 5) Single area payments, 6) Additional payments, 7) Crops on arable land, 8) Tobacco, 9) Hops, 10) Management of milking cows, 11) Management of sheep and goats, 12) Direct payments in total, 13) Source: Agricultural Payment Agency, \* data as per 18 August 2006 excluding less favourable areas

**Prehľad priamych platieb v mil. Sk**  
Overview of Direct Payments in Million SKK

Tabuľka č. 2

| Rok <sup>1</sup> | Možnosti z úrovne EÚ v % <sup>2</sup> | Skutočnosť SR v % <sup>3</sup> | Skutočnosť SR v mil. Sk a v % <sup>4</sup> |                                   |                    |
|------------------|---------------------------------------|--------------------------------|--|-----------------------------------|--------------------|
|                  |                                       |                                | Platby z EÚ <sup>5</sup>                   | Platby z rozpočtu SR <sup>6</sup> | Spolu <sup>7</sup> |
| 2004             | 55                                    | 53,1                           | 4 423,4                                    | 2 804,5                           | 7 227,9            |
| 2005             | 60                                    | 54,0                           | 4 845,5                                    | 2 044,3                           | 6 889,8            |
| 2006             | 65                                    | 54,0                           | 4 604,2                                    | 2 957,8                           | 7 562,0            |
| 2007             | 70                                    | 70,0                           | 5 714,0                                    | 4 286,0                           | 10 000             |

Prameň: PPA<sup>8</sup>

1) Year, 2) Possibilities from the EU level in %, 3) Reality of the Slovak Republic in %, 4) Reality of the Slovak Republic in SKK million and in %, 5) Payments from the EU, 6) Payments from the SR budget, 7) Total, 8) Source: Agricultural Payment Agency

## Nástroj: Priame platby – poľnohospodárstvo

Tabuľka č. 3

| Zdroje krytia             | Typ podpory                                     | Právny predpis                        | Forma podpory     | Rok 2007* mil.Sk | Sadzby 2007** Sk/ha Sk/VDJ | Sadzby 2006 Sk/ha | Ciel (efekt) podpory   |
|---------------------------|---|---------------------------------------|-------------------|------------------|----------------------------|-------------------|--|
| Zo zdrojov EÚ             | Jednotná platba na plochu (SAPS)                | čl. 143b nariadenia Rady č.1782/2003  | ha p.p.           | 5 903            | 3 019,60                   | 2 459,93          | konkurencieschopnosť príjmová stabilita farmárov, primeraná životná úroveň |
|                           | Osobitná platba na cukor                        | čl. 143ba nariadenia Rady č.1782/2003 | ha CR z roku 2005 | 539              | 16 578,9                   | 14 058,19k        | kompenzácia zníženia cien CR v dôsledku reformy                            |
| Zo zdrojov ŠR SR          | Platba na plodiny pestované na ornej pôde (POP) | čl. 143c nariadenia Rady č.1782/2003  | ha o.p.           | 2 470            | 2 458,4                    | 2 192,95k         | podpora pestovania rozhodujúcich plodín na ornej pôde                      |
|                           | Platba na VDJ (HD, ovce, kozy, mlieko)          | čl. 143c nariadenia Rady č.1782/2003  | VDJ               | 1 955            | 3 973,2                    | -                 | zastavenie úpadku chovu HD tvorba pridanej hodnoty v ŽV, revitalizácia ŽV, |
|                           | Platba na tabak Virginia Burley                 |                                       | ha                | -                | 120 000<br>75 000          | 120 000<br>75 000 | podpora produkcie  |
|                           | Platba na chmeľ                                 | čl. 143c nariadenia Rady č.1782/2003  | ha                | 2,7              | 9 000,0                    | 9 000             | podpora pestovania chmeľu ako tradičnej plodiny                            |
| <b>S P O L U v mil.Sk</b> |   |                                       |                   | <b>10 869</b>    | <b>x</b>                   |                   |  |

Vysvetlivky: \* všetko pri kurze 36,5 SKK/EUR; VDJ- veľká dobytčia jednotka =500kg; HD - hovädzí dobytok; CR-cukrová repa, \*\* predpoklad

### PPA

Výkon tejto platby je realizovaný **Pôdohospodárskou platobnou agentúrou** so sídlom v Bratislave. Kontroly v rámci tohto systému sú zabezpečované na viacerých úrovniach, v zmysle nariadenia Rady ES č. 2419/2001 ustanovujúceho podrobné pravidlá pre uplatnenie Integrovaného administratívneho a kontrolného systému (**IACS**). Preto sa zaviedol systém pre identifikáciu poľnohospodárskych parciel, žiadateľov o podporu a všetky podrobnosti ohľadom platieb.

### „Národné doplatky“

Okrem zjednodušeného systému sú plodiny na ornej pôde (čiže aj strukoviny) podporované aj v rámci tzv. „národných doplatkov“ – z národných zdrojov. Slovensko sa rozhodlo využiť možnosť čerpať 25% prostriedkov z fondu pre Plán rozvoja

vidieka pre účely financovania priamych platieb, čo však pre budúci rok už nebude možné. Spolu so zjednodušenou platbou na plochu tak slovenskí pestovatelia mohli v prvom roku získať priame platby do **52,5%** úrovne EÚ a pre rok 2007 sa vláda SR rozhodla dorovnať priame platby na maximálnu možnú mieru t.j. **70%** úrovne starých členských krajín.

**Prístupová zmluva** viaže poskytnutie národných doplatkov na jednotlivé schémy podpory podľa pravidiel ES. Pre Slovensko prichádzajú spomedzi rastlinných komodít do úvahy predovšetkým plodiny na ornej pôde (obilniny, olejniny, **strukoviny** a ľan) v rámci základnej výmery 1 003 453 ha, vrátane 1 215 ha šošovice. Podmienka vynímania pôdy z obrábania (minimálne 5%) zatiaľ v SR neje uplatňovaná. Pre oba systémy podpory vydalo MP SR Usmernenie ministra o podpore v poľnohospodárstve poskytovanej formou jednotnej platby na plochu poľnohospodárskej pôdy a formou platby pre vybrané plodiny pestované na ornej pôde. K tomuto usmerneniu vydala PPA Príručku pre žiadateľa (zverejnené aj na stránke [www.apa.sk](http://www.apa.sk)).

#### **Štátna pomoc**

Okrem platieb z fondov EÚ Ministerstvo pôdohospodárstva SR 25. januára 2006 vydalo Výnos č. 1467/2006-100, ktorým sa dopĺňa výnos Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky z 13. apríla 2004 č. 806/2004 -100 o podrobnostiach o poskytovaní podpory v oblasti poľnohospodárstva, potravinárstva a lesného hospodárstva v ktorom je zahrnutých niekoľko nepriamych foriem štátnej podpory poľnohospodárom.

#### **SOP a PRV**

Okrem priamych platieb na plochu a štátnej pomoci však v SR je možné získať podporu aj v rámci iných foriem podpory: **Sektorový operačný plán a Plán rozvoja vidieka**. Tieto dva dokumenty poskytujú široké možnosti podpory výroby, spracovania, obchodovania, ale i iných doplnkových aktivít v poľnohospodárstve, ktoré po vstupe Slovenska do EÚ nahradili doterajší dotačný systém ako i podporný program SAPARD.

#### **Budúcnosť je o kvalite**

Aby boli naše výrobky konkurencieschopné na spoločnom európskom trhu, budúci spôsob pestovania strukovín si samozrejme bude vyžadovať dostatočnú výživu a ochranu proti škodcom a chorobám, dodržiavanie agrotechnických termínov, zníženie strát pri zbere a tiež optimálnu rajonizáciu a rozšírenie pestovateľských plôch strukovín.

Pre tento účel vypracoval Výskumný ústav rastlinnej výroby v Piešťanoch analýzu **Podmienky rozvoja pestovania**

**strukovín v SR do roku 2007**, ktorá by mala slovenským pestovateľom týchto významných bielkovinových plodín napomôcť v odbornom prístupe pri rozvoji ich pestovania, ktoré má iste budúcnosť aj v Európskej únii.

Pritom je samozrejme potrebné sledovať trendy a zmeny v SPP v súvislosti s **Fischlerovou reformou**, ktorá dáva dôraz na trvalo udržateľné poľnohospodárstvo, rozvoj vidieka, kvalitu a bezpečnosť potravín a tiež prostriedky bude postupne presúvať z priamej podpory výroby na rôzne agroenvironmentálne programy.

## 2. SITUÁCIA NA TRHU V SR

Strukoviny v posledných rokoch v štruktúre osevu predstavujú len 1,1% až 1,4% podiel z celkovej výmery ornej pôdy. Ponuka strukovín sa na domácom trhu výrazne mení vplyvom poklesu osevných plôch a kolísavých priemerných hektárových úrod.

### Celková bilancia strukovín na Slovensku (v ha, t/ha, t)

Total Balance of Legumes in Slovakia (in ha, t/ha, t)

Tabuľka č. 4

| Ukazovateľ <sup>1</sup>        | Skutočnosť <sup>2</sup> |         |         |         |          | Prognóza <sup>3</sup> |
|--------------------------------|-------------------------|---------|---------|---------|----------|-----------------------|
|                                | 2002/03                 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 | 2006/07* | 2007/08               |
| Osevná plocha <sup>4</sup>     | 13 232                  | 16 614  | 15 093  | 17 178  | 18 100 s | 15 720                |
| Zberová plocha <sup>5</sup>    | 12 555                  | 16 579  | 14 790  | 16 350  | 16 936 s | 15 046                |
| Hektárová úroda <sup>6</sup>   | 2,40                    | 1,48    | 2,54    | 2,13    | 1,94 s   | 2,10                  |
| Produkcia <sup>7</sup>         | 30 102                  | 24 588  | 37 584  | 34 867  | 32 899 s | 31 618                |
| Počiatkové zásoby <sup>8</sup> | 1 984                   | 3 200   | 2 525   | 8 469   | 6 530    | 1 287                 |
| Dovoz <sup>9</sup>             | 8 207                   | 9 635   | 7 312   | 6 601   | 6 183    | 6 085                 |
| Celková ponuka <sup>10</sup>   | 40 293                  | 37 423  | 47 421  | 49 937  | 45 612   | 38 990                |
| Domáca spotreba <sup>11</sup>  | 22 498                  | 22 624  | 28 099  | 29 269  | 30 723   | 27 942                |
| -potravinová <sup>12</sup>     | 8 397                   | 9 315   | 9 668   | 9 801   | 9 308    | 9 015                 |
| -osivárska <sup>13</sup>       | 3 981                   | 3 618   | 4 250   | 14 709  | 3 620    | 3 359                 |
| -krmivárska <sup>14</sup>      | 9 271                   | 9 116   | 12 645  |         | 17 300   | 15 250                |
| v tom: <sup>15</sup>           |                         |         |         |         |          |                       |
| priame skrmov. <sup>16</sup>   | 2 203                   | 2 071   | 2 500   | 2 770   | 5 800    | 5 250                 |
| kŕmne zmesi <sup>17</sup>      | 7 068                   | 7 045   | 10 145  | 11 939  | 11 500   | 10 000                |
| -ostatná <sup>18</sup>         | 849                     | 775     | 1 535   | 879     | 498      | 320                   |
| Vývoz <sup>19</sup>            | 14 595                  | 12 074  | 10 853  | 14 138  | 13 603   | 10 182                |
| Celkové použitie <sup>20</sup> | 37 093                  | 34 898  | 38 952  | 43 407  | 44 326   | 38 124                |
| Konečné zásoby <sup>21</sup>   | 3 200                   | 2 525   | 8 469   | 6 530   | 1 287    | 866                   |

\* odhad autora – estimation of autor, s – skutočnosť - reality

Prameň: ŠÚ SR, Colné riaditeľstvo SR, MP SR máj 2007<sup>22</sup>

1) Indicator, 2) Reality, 3) Forecast, 4) Sown area, 5) Harvested area, 6) Hectare yield, 7) Production, 8) Initial stock, 9) Import, 10) Total supply, 11) Domestic consumption, 12) Food nutrition, 13) Sowing seed, 14) Fodder, 15) Of which, 16) Direct feeding, 17) Feeding mixtures, 18) Other, 19) Export, 20) Total utilization, 21) Ending stock, 22) Sources: SO SR, Customs Directorate of the SR, MA SR May 2007

### Priemerné ceny poľnohospodárskych výrobcov strukovín v Sk/t

Average Producer Prices of Legumes in SKK/t

Tabuľka č. 5

| Plodina <sup>1</sup>        | 2000 <sup>2</sup> | 2001   | 2002   | 2003   | 2004   | 2005   | 2006   |
|-----------------------------|-------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Hrach jedlý <sup>3</sup>    | 5 660             | 6 320  | 6 155  | 6 201  | 6 277  | 6 016  | 5 807  |
| Hrach kŕmny <sup>4</sup>    | 4 169             | 4 791  | 5 016  | 5 093  | 5 238  | 4 968  | 5 142  |
| Šošovica jedlá <sup>5</sup> | 20 324            | 20 124 | 20 211 | 20 084 | 19 360 | 18 914 | 18 214 |
| Fazuľa jedlá <sup>6</sup>   | 16 749            | 16 872 | 16 936 | 16 990 | 17 135 | 17 069 | 16 940 |
| Bôb <sup>7</sup>            | 5 844             | 5 913  | 5 933  | 5 979  | 5 975  | 6 004  | 5 869  |

Prameň: ŠÚ SR<sup>8</sup>

1) Crop, 2) Year, 3) Edible peas, 4) Fodder peas, 5) Edible lentil, 6) Edible bean, 7) Broad bean, 8) Source: SO SR

## 2.1. Hrach siaty

V hospodárskom roku 2006/2007 celková produkcia hrachu dosiahla 22,2 tis. ton, t.j. medziročne poklesla o 21,3%. Vzhľadom na 19,2%-tný pokles počiatkových zásob sa celková ponuka hrachu medziročne zníži na 28 tis. ton. Domáca spotreba poklesne o 11,8% (osivárska o 7,7%, krmivárska o 11% a potravinárska o 6,7%). Vzhľadom na nižšiu ponuku hrachu vývoz medziročne mierne klesne na 11 tis. ton. Celkové použitie hrachu dosiahne 27,4 tis. ton a zásoby sa odhadujú na 581 ton.

Ceny výrobcov hrachu jedlého v roku 2006 poklesli o 3,5% v porovnaní s minulým rokom, naopak, ceny hrachu kŕmneho medziročne vzrástli o 3,5%.

V roku 2007 sa výmera harchu siateho odhaduje na úrovni 9,5 tis. hektárov, t.j. pokles o 2,5%. Priemerná hektárová úroda sa odhaduje na 2,55 t/ha a celková produkcia 23,8 tis. ton. Produkcia spolu s odhadovaným dovozom a počiatkovými zásobami vytvorí celkovú ponuku v objeme 25 tis. ton. Predpokladá sa, že spotreba poklesne vo všetkých smeroch užitia. Vývoz hrachu sa odhaduje na úrovni 8,5 tis. ton a celkové použitie v objeme 24,3 tis. ton. Konečné zásoby pravdepodobne vzrastú o 20,7% a dosiahnu 701 ton.

### Bilancia hrachu siateho na Slovensku (v ha, t/ha, t)

Balance of Peas in Slovakia (in ha, t/ha, t)

Tabuľka č. 6

| Ukazovateľ <sup>1</sup>        | Skutočnosť <sup>2</sup> |         |         |         |          | Prognóza <sup>3</sup> |
|--------------------------------|-------------------------|---------|---------|---------|----------|-----------------------|
|                                | 2002/03                 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 | 2006/07* | 2007/08               |
| Osevná plocha <sup>4</sup>     | 9 261                   | 11 799  | 10 595  | 11 710  | 9 746 s  | 9 500                 |
| Zberová plocha <sup>5</sup>    | 8 776                   | 11 773  | 10 254  | 11 581  | 9 245 s  | 9 350                 |
| Hektárová úroda <sup>6</sup>   | 2,86                    | 1,63    | 3,06    | 2,44    | 2,40 s   | 2,55                  |
| Produkcia <sup>7</sup>         | 25 083                  | 19 132  | 31 364  | 28 207  | 22 196 s | 23 843                |
| Počiatkové zásoby <sup>8</sup> | 978                     | 2 016   | 1 037   | 6 359   | 5 135    | 581                   |
| Dovoz <sup>9</sup>             | 960                     | 2 036   | 532     | 528     | 650      | 620                   |
| Celková ponuka <sup>10</sup>   | 27 021                  | 23 184  | 32 933  | 35 094  | 27 981   | 25 044                |
| Domáca spotreba <sup>11</sup>  | 14 271                  | 13 470  | 18 105  | 18 584  | 16 400   | 15 843                |
| -potravinová <sup>12</sup>     | 4 000                   | 4 015   | 4 300   | 4 500   | 4 200    | 3 850                 |
| -osivárska <sup>13</sup>       | 3 186                   | 2 861   | 3 160   | 2 924   | 2 700    | 2 500                 |
| -krmivárska <sup>14</sup>      | 6 458                   | 6 116   | 9 445   | 10 452  | 9 300    | 9 250                 |
| v tom: <sup>15</sup>           |                         |         |         |         |          |                       |
| priame skrmov. <sup>16</sup>   | 1 353                   | 1 121   | 1 300   | 1 250   | 1 300    | 1 250                 |
| kŕmne zmesi <sup>17</sup>      | 5 105                   | 4 955   | 8 145   | 9 202   | 8 000    | 8 000                 |
| -ostatná <sup>18</sup>         | 627                     | 478     | 1 200   | 708     | 200      | 243                   |
| Vývoz <sup>19</sup>            | 10 734                  | 8 677   | 8 469   | 11 375  | 11 000   | 8 500                 |
| Celkové použitie <sup>20</sup> | 25 005                  | 22 147  | 26 574  | 29 959  | 27 400   | 24 343                |
| Konečné zásoby <sup>21</sup>   | 2 016                   | 1 037   | 6 359   | 5 135   | 581      | 701                   |

\* odhad autora – estimation of autor, s – skutočnosť - reality

Prameň: ŠÚ SR, Colné riaditeľstvo SR, MP SR máj 2007<sup>22</sup>

1) Indicator, 2) Reality, 3) Forecast, 4) Sown area, 5) Harvested area, 6) Hectare yield, 7) Production, 8) Initial stock, 9) Import, 10) Total supply, 11) Domestic consumption, 12) Food nutrition, 13) Sowing seed, 14) Fodder, 15) Of which, 16) Direct feeding, 17) Feeding mixtures, 18) Other, 19) Export, 20) Total utilization, 21) Ending stock, 22) Note:- data on foreign trade - autor's estimation, 23) Sources: SO SR, Customs Directorate of the SR, MA SR May 2007

## Osevná, zberová plocha, produkcia a hektárová úroda hrachu (v ha, t, t/ha)

Sown and Harvested Area, Production and Hectare Yield of Peas (in ha, t, t/ha)

Tabuľka č. 7

| Ukazovateľ               | Osevná plocha <sup>1</sup> | Zberová plocha <sup>2</sup> | Produkcia <sup>3</sup> | Hektárová úroda <sup>4</sup> |
|--------------------------|----------------------------|-----------------------------|------------------------|------------------------------|
| <b>2001–2002</b>         |                            |                             |                        |                              |
| Hrach jedlý <sup>5</sup> | 6 408                      | 8 360                       | 22 187                 | 2,65                         |
| Hrach kŕmny <sup>6</sup> | 5 222                      | 631                         | 810                    | 1,28                         |
| Hrach siaty <sup>7</sup> | 11 629                     | 8 991                       | 22 997                 | 2,56                         |
| <b>2002–2003</b>         |                            |                             |                        |                              |
| Hrach jedlý <sup>5</sup> | 4 418                      | 4 023                       | 12 160                 | 3,02                         |
| Hrach kŕmny <sup>6</sup> | 4 844                      | 4 753                       | 12 923                 | 2,72                         |
| Hrach siaty <sup>7</sup> | 9 261                      | 8 776                       | 25 082                 | 2,86                         |
| <b>2003–2004</b>         |                            |                             |                        |                              |
| Hrach jedlý <sup>5</sup> | 6 039                      | 4 878                       | 8 188                  | 1,68                         |
| Hrach kŕmny <sup>6</sup> | 5 760                      | 6 895                       | 10 944                 | 1,59                         |
| Hrach siaty <sup>7</sup> | 11 799                     | 11 773                      | 19 132                 | 1,63                         |
| <b>2004–2005</b>         |                            |                             |                        |                              |
| Hrach jedlý <sup>5</sup> | 6 012                      | 5 379                       | 18 157                 | 3,36                         |
| Hrach kŕmny <sup>6</sup> | 4 583                      | 4 875                       | 13 315                 | 2,73                         |
| Hrach siaty <sup>7</sup> | 10 595                     | 10 254                      | 31 364                 | 3,06                         |
| <b>2005–2006</b>         |                            |                             |                        |                              |
| Hrach jedlý <sup>5</sup> | 6 495                      | 6 076                       | 15 369                 | 2,53                         |
| Hrach kŕmny <sup>6</sup> | 5 215                      | 5 505                       | 12 838                 | 2,33                         |
| Hrach siaty <sup>7</sup> | 11 710                     | 11 581                      | 28 207                 | 2,44                         |
| <b>2006–2007*</b>        |                            |                             |                        |                              |
| Hrach jedlý <sup>5</sup> | 5 443                      | 5 177                       | 12 403                 | 2,40                         |
| Hrach kŕmny <sup>6</sup> | 4 303                      | 4 067                       | 9 793                  | 2,41                         |
| Hrach siaty <sup>7</sup> | 9 746                      | 9 245                       | 22 196                 | 2,40                         |

Prameň: SU SR<sup>8</sup>

1) Sown area, 2) Harvested area, 3) Production, 4) Hectare yield, 5) Edible peas, 6) Fodder peas, 7) Peas (Pisum sativum), 8) Source: SO SR

## Priemerné ceny výrobcov hrachu (v Sk /t)

Average Producer Prices of Peas (in SKK /t)

Tabuľka č. 8

| Plodina <sup>1</sup>     | Mesiac/<br>rok <sup>2</sup> | I.    | II.   | III.  | IV.   | V.    | VI.   | VII.  | VIII. | IX.   | X.    | XI.   | XII.  |
|--------------------------|-----------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Hrach jedlý <sup>3</sup> | 1999                        | 5 250 | 5 430 | 5 440 | 5 325 | 5 263 | 5 736 | 5 400 | 5 480 | 5 400 | 5 667 | 5 300 | 5 200 |
|                          | 2000                        | 5 600 | 5 367 | 5 317 | 5 417 | 5 400 | 5 300 | 5 500 | 5 925 | 5 825 | 5 700 | 5 700 | 6 000 |
|                          | 2001                        | 5 600 | 5 800 | 5 900 | 6 000 | 5 900 | 5 530 | 7 000 | 5 900 | 6 370 | 6 350 | 6 167 | 6 900 |
|                          | 2002                        | 6 050 | 6 000 | 6 050 | 6 100 | 6 000 | 6 050 | 6 000 | 6 000 | 6 450 | 6 650 | 6 000 | 6 475 |
|                          | 2003                        | 6 038 | 6 267 | 6 250 | 6 300 | 6 200 | 6 600 | 6 150 | 6 200 | 6 167 | 6 378 | 6 000 | 6 475 |
|                          | 2004                        | 6 130 | 6 150 | 6 200 | 6 517 | 6 650 | 6 000 | 6 210 | 6 738 | 6 500 | 6 200 | 5 850 | 5 828 |
|                          | 2005                        | 5 980 | 6 200 | 5 750 | 5 743 | 6 000 | 6 090 | 6 240 | 6 000 | 6 170 | 6 120 | 5 950 | 5 600 |
|                          | 2006                        | 5 375 | 5 167 | 5 175 | 5 200 | 5 550 | 5 490 | 6 280 | 6 210 | 6 320 | 5 600 | 5 790 | 5 630 |
|                          | 2007                        | 5 500 | 5 400 | 5 420 |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
| Hrach kŕmny <sup>4</sup> | 1999                        | 4 300 | 4 550 | 4 400 | 4 300 | 4 400 | 4 795 | 5 000 | 4 675 | 4 700 | 4 300 | 4 300 | 4 300 |
|                          | 2000                        | 4 300 | 4 467 | 4 150 | 4 000 | 4 333 | 4 000 | 4 100 | 4 250 | 4 150 | 4 000 | 3 900 | 4 900 |
|                          | 2001                        | 4 150 | 4 200 | 4 170 | 4 350 | 4 480 | 4 500 | 4 450 | 5 500 | 5 150 | 5 000 | 4 950 | 4 930 |
|                          | 2002                        | 4 220 | 4 210 | 4 290 | 4 450 | 4 590 | 4 570 | 4 550 | 5 800 | 5 300 | 5 100 | 5 000 | 4 800 |
|                          | 2003                        | 4 500 | 4 250 | 4 450 | 4 900 | 4 650 | 4 600 | 4 700 | 5 575 | 5 300 | 5 350 | 5 050 | 5 100 |
|                          | 2004                        | 4 650 | 5 500 | 4 610 | 4 940 | 4 730 | 5 000 | 5 020 | 5 655 | 5 367 | 5 180 | 5 400 | 5 210 |
|                          | 2005                        | 5 000 | 5 630 | 5 050 | 5 194 | 5 000 | 4 990 | 5 000 | 4 983 | 4 950 | 4 825 | 4 878 | 4 905 |
|                          | 2006                        | 4 833 | 5 300 | 4 880 | 4 900 | 4 850 | 4 925 | 5 400 | 5 100 | 5 067 | 5 225 | 5 267 | 5 175 |
|                          | 2007                        | 5 200 | 5 250 | 5 000 |       |       |       |       |       |       |       |       |       |

Prameň: SU SR<sup>5</sup>

1) Type of legume, 2) Month/year, 3) Edible peas, 4) Fodder peas, 5) SO SR

## 2.2. Fazuľa

V roku 2006 sa fazuľa pozberala zo 678 hektárov. Priemerná hektárová úroda fazule medziročne poklesla o 15,1% a produkcia o 14,7%. Pri predpokladanom dovoze fazule v objeme 3 800 ton spolu a počiatkových zásobách dosiahne v hospodárskom roku 2006/07 celková ponuka fazule 4 475 ton. Domáca spotreba sa predpokladá nižšia o 5,9%. Vývoz fazule sa odhaduje na 1 450 ton. Celkové použitie fazule poklesne na 4,4 tis. ton. Konečné zásoby dosiahnu 60 ton.

Priemerná cena výrobcov fazule bola v roku 2006 v porovnaní s rokom 2005 nižšia o 129 Sk/t a dosiahla 16 940 Sk/t.

Osevné plochy fazule sa v roku 2007 odhadujú nižšie, na 650 hektárov. Predpokladáme, že priemerné hektárové úrody dosiahnu 0,95 t/ha a produkcia 600 ton. Celková ponuka spolu s odhadovaným dovozom a zásobami dosiahne 4 360 ton. Domáca spotreba sa medziročne zvýši na 3 100 ton a vývoz klesne na 1 200 ton. Konečné zásoby fazule zostanu na úrovni predchádzajúceho hospodárskeho roka.

### Bilancia fazule na Slovensku (v ha, t/ha, t)

Balance of Bean in Slovakia (in ha, t/ha, t)

Tabuľka č. 9

| Ukazovateľ <sup>1</sup>        | Skutočnosť <sup>2</sup> |         |         |         |          | Prognóza <sup>3</sup> |
|--------------------------------|-------------------------|---------|---------|---------|----------|-----------------------|
|                                | 2002/03                 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 | 2006/07* | 2007/08               |
| Osevná plocha <sup>4</sup>     | 722                     | 727     | 742     | 696     | 680 s    | 650                   |
| Zberová plocha <sup>5</sup>    | 696                     | 720     | 743     | 676     | 678 s    | 630                   |
| Hektárová úroda <sup>6</sup>   | 1,12                    | 1,05    | 0,85    | 0,93    | 0,79 a   | 0,95                  |
| Produkcia <sup>7</sup>         | 781                     | 753     | 630     | 632     | 539 s    | 600                   |
| Počiatkové zásoby <sup>8</sup> | 330                     | 345     | 643     | 613     | 136      | 60                    |
| Dovoz <sup>9</sup>             | 4 768                   | 5 027   | 4 126   | 3 634   | 3 800    | 3 700                 |
| Celková ponuka <sup>10</sup>   | 5 879                   | 6 124   | 5 399   | 4 879   | 4 475    | 4 360                 |
| Domáca spotreba <sup>11</sup>  | 2 841                   | 3 403   | 3 308   | 3 152   | 2 965    | 3 100                 |
| -potravínová <sup>12</sup>     | 2 700                   | 3 150   | 3 117   | 3 000   | 2 850    | 3 000                 |
| -osivárska <sup>13</sup>       | 131                     | 133     | 106     | 102     | 100      | 100                   |
| -ostatná <sup>14</sup>         | 10                      | 120     | 85      | 50      | 15       | 0                     |
| Vývoz <sup>15</sup>            | 2 694                   | 2 078   | 1 478   | 1 591   | 1 450    | 1 200                 |
| Celkové použitie <sup>16</sup> | 5 535                   | 5 481   | 4 786   | 4 743   | 4 415    | 4 300                 |
| Konečné zásoby <sup>17</sup>   | 344                     | 643     | 613     | 136     | 60       | 60                    |

Prameň: ŠÚ SR, Colné riaditeľstvo SR, MP SR máj 2007<sup>18</sup>, \* odhad autora – estimation of autor, s –skutočnosť-reality

1) Indicator, 2) Reality, 3) Forecast, 4) Sown area, 5) Harvested area, 6) Hectare yield, 7) Production, 8) Initial stock, 9) Import, 10) Total supply, 11) Domestic consumption, 12) Food nutrition, 13) Sowing seed, 14) Other, 15) Export, 16) Total utilization, 17) Ending stock, 18) Sources: SO SR, Customs Directorate of the SR MA SR, May 2007

### Priemerné mesačné ceny výrobcov fazule jedlej (v Sk/t)

Average Producer Prices of Kidney Bean (in SKK/t)

Tabuľka č. 10

| Rok <sup>1</sup> | I.     | II.    | III.   | IV.    | V.     | VI.    | VII.   | VIII.  | IX.    | X.     | XI.    | XII.   |
|------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 1999             | 18 000 | 18 050 | 18 100 | 18 150 | 17 970 | 18 055 | 18 095 | 17 130 | 16 915 | 16 450 | 15 120 | 14 850 |
| 2000             | 16 500 | 16 550 | 16 650 | 17 500 | 17 300 | 17 100 | 17 250 | 17 000 | 16 970 | 16 900 | 16 320 | 16 120 |
| 2001             | 16 520 | 16 540 | 17 100 | 17 050 | 17 350 | 17 220 | 17 240 | 17 120 | 17 050 | 17 100 | 16 450 | 16 250 |
| 2002             | 16 550 | 16 660 | 17 450 | 0      | 0      | 0      | 0      | 17 280 | 17 100 | 17 250 | 17 000 | 16 550 |
| 2003             | 16 610 | 16 680 | 19 000 | 0      | 0      | 0      | 0      | 17 050 | 17 000 | 17 190 | 17 030 | 16 440 |
| 2004             | 16 670 | 16 710 | 19 030 | 0      | 0      | 0      | 0      | 17 020 | 16 980 | 17 520 | 16 980 | 16 890 |
| 2005             | 17 220 | 16 970 | 18 050 | 0      | 0      | 0      | 0      | 17 140 | 16 760 | 17 340 | 16 720 | 16 690 |
| 2006             | 16 520 | 16 630 | 17 040 | 0      | 0      | 0      | 0      | 17 050 | 16 630 | 17 380 | 16 970 | 16 620 |
| 2007             | 16 730 | 16 860 | 17 030 |        |        |        |        |        |        |        |        |        |

Prameň: ŠÚ SR<sup>2</sup>

1) Month/year, 2) Source: SO SR

### 2.3. Šošovica

V roku 2006 v porovnaní s rokom 2005, poklesli plochy šošovice o 30,7% na 676 hektárov. Priemerná hektárová úroda dosiahla 1,10 t/ha, t.j. medziročne poklesla o 14,7% a produkcia o 41,0% na 745 ton v dôsledku výrazného poklesu plôch a priemerných hektárových úrod. Zásoby šošovice spolu s predpokladaným dovozom 1 700 ton vytvoria ponuku na úrovni 3 402 ton. Domáca spotreba šošovice sa predpokladá nižšia o 3,0%. Vývoz sa odhaduje na 950 ton a zásoby na 122 ton. Ceny výrobcov šošovice v roku 2006 boli nižšie o 3,7 dosiahli 18 214 Sk/t.

V roku 2007 sa predpokladá mierny nárast osevných plôch a priemerných hektárových úrod šošovice. Celkovú produkciu predpokladáme úrovni 823 ton. Vzhľadom na odhadovanú vyššiu produkciu, dovoz by mal byť nižší. V dôsledku výrazného poklesu počiatkových zásob celková ponuka medziročne poklesne o 23,7%. Domáca spotreba bude nižšia vo všetkých smeroch využitia (s výnimkou osivárskej). Vývoz šošovice dosiahne len 350 ton. Celkové použitie sa odhaduje nižšie v porovnaní s hospodárskym rokom 2006/2007 a dosiahne 2 555 ton. Konečné zásoby dosiahnu iba 40 ton.

#### Bilancia šošovice na Slovensku (v ha, t, t/ha)

Balance of Lentil in Slovakia (in ha, t, t/ha)

Tabuľka č. 11

| Ukazovateľ <sup>1</sup>        | Skutočnosť <sup>2</sup> |         |         |         |          | Prognóza <sup>3</sup> |
|--------------------------------|-------------------------|---------|---------|---------|----------|-----------------------|
|                                | 2002/03                 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 | 2006/07* | 2007/08               |
| Osevná plocha <sup>4</sup>     | 546                     | 962     | 1 405   | 1 003   | 686 s    | 700                   |
| Zberová plocha <sup>5</sup>    | 546                     | 942     | 1 383   | 975     | 676 s    | 686                   |
| Hektárová úroda <sup>6</sup>   | 1,13                    | 0,93    | 1,14    | 1,29    | 1,10 s   | 1,20                  |
| Produkcia <sup>7</sup>         | 617                     | 880     | 1 575   | 1 262   | 745 s    | 823                   |
| Počiatkové zásoby <sup>8</sup> | 408                     | 500     | 694     | 1 468   | 957      | 122                   |
| Dovoz <sup>9</sup>             | 2 432                   | 2 516   | 2 609   | 1 800   | 1 700    | 1 650                 |
| Celková ponuka <sup>10</sup>   | 3 457                   | 3 896   | 4 878   | 4 530   | 3 402    | 2 595                 |
| Domáca spotreba <sup>11</sup>  | 1 833                   | 2 149   | 2 518   | 2 402   | 2 230    | 2 205                 |
| -potravínová <sup>12</sup>     | 1 697                   | 1 950   | 2 200   | 2 250   | 2 200    | 2 100                 |
| -osivárska <sup>13</sup>       | 106                     | 154     | 168     | 85      | 110      | 80                    |
| -ostatná <sup>14</sup>         | 30                      | 45      | 150     | 67      | 30       | 25                    |
| Vývoz <sup>15</sup>            | 1 124                   | 1 053   | 892     | 1 171   | 950      | 350                   |
| Celkové použitie <sup>16</sup> | 2 957                   | 3 202   | 3 410   | 3 573   | 3 280    | 2 555                 |
| Konečné zásoby <sup>17</sup>   | 500                     | 694     | 1 468   | 957     | 122      | 40                    |

\* odhad autora – estimation of autor, s – skutočnosť – reality

Prameň: ŠÚ SR, Colné riaditeľstvo SR, MP SR máj 2007<sup>18</sup>

1) Indicator, 2) Reality, 3) Forecast, 4) Sown area, 5) Harvested area, 6) Hectare yield, 7) Production, 8) Initial stock, 9) Import, 10) Total supply, 11) Domestic consumption, 12) Food nutrition, 13) Sowing seed, 14) Other, 15) Export, 16) Total utilization, 17) Ending stock, 18) Sources: SO SR, Customs Directorate of the SR, MA SR May 2007

#### Priemerné ceny výrobcov šošovice jedlej (v Sk/t)

Average Producer Prices of Lentil (in SKK/t)

Tabuľka č. 12

| Mes./rok <sup>1</sup> | I.     | II.    | III.   | IV.    | V.     | VI.    | VII.   | VIII.  | IX.    | X.     | XI.    | XII.   |
|-----------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 1999                  | 18 110 | 18 100 | 18 520 | 18 570 | 18 760 | 20 000 | 19 850 | 18 032 | 19 533 | 19 750 | 19 500 | 19 590 |
| 2000                  | 195 00 | 19 600 | 19 700 | 19 850 | 19 900 | 20 500 | 20 500 | 20 500 | 20 500 | 20 550 | 20 850 | 20 750 |
| 2001                  | 20700  | 20 550 | 20 260 | 20 250 | 19 950 | 20 050 | 20 530 | 205 10 | 19 000 | 2 0580 | 20 000 | 20 000 |
| 2002                  | 20 720 | 19 500 | 20 660 | 20 680 | 20 250 | 21 220 | 20 620 | 20 650 | 19 500 | 20 300 | 20 200 | 20 100 |
| 2003                  | 20 800 | 19 530 | 20 000 | 20 000 | 20 300 | 21 000 | 20 000 | 20 000 | 20 000 | 20 000 | 20 000 | 20 000 |
| 2004                  | 20 820 | 21 000 | 20 900 | 20 150 | 20 620 | 20 900 | 20 110 | 20 060 | 18 500 | 18 600 | 18 333 | 19 780 |
| 2005                  | 20 180 | 19 860 | 19 920 | 19 840 | 20 440 | 20 620 | 19 960 | 19 980 | 18 000 | 18 700 | 18 000 | 17 770 |
| 2006                  | 17 800 | 18 720 | 18 690 | 17 860 | 18 410 | 19 040 | 18 000 | 19 470 | 18 090 | 18 580 | 17 150 | 17 050 |
| 2007                  | 17 640 | 18 470 | 18 310 |        |        |        |        |        |        |        |        |        |

Prameň: ŠÚ SR<sup>2</sup>

1) Month/year, 2) Source: SO SR

## 2.4. Kŕmne strukoviny

V roku 2006 plochy kŕmnych strukovín vzrástli 2,1 násobne v porovnaní s rokom 2005 a dosiahli výmeru 6 329 hektárov. Najvýraznejšie sa zvýšili plochy lupiny siatej a bôbu obyčajného. Priemerná hektárová úroda dosiahla 1,49 t/ha a produkcia 9 407 ton, t.j. o 98,7% vyššia ako v roku 2005. Celková ponuka spolu s počiatočnými zásobami a dovozom dosiahne 9 674 ton. Domáca spotreba z titulu vyššej ponuky medziročne vzrastie o 76,6% a dosiahne cca 9 tis. ton, z toho kŕmivárska spotreba 8 tis. ton. S vývozom kŕmnych strukovín sa uvažuje v objeme 200 ton. Zásoby sa odhadujú na 504 ton.

Priemerná cena výrobcov bôbu v roku 2006 bola vyššia o 135 Sk/t v porovnaní s minulým rokom a dosiahla 5 869 Sk/t.

V hospodárskom roku 2007/2008 sa produkcia kŕmnych strukovín predpokladá na úrovni 6 329 ton, t.j. medziročný pokles o 32,7% z titulu poklesu plôch a priemerných hektárových úrod. Celková ponuka kŕmnych strukovín sa predpokladá na 6 918 ton, čo je o 2 756 ton menej oproti predchádzajúcemu hospodárskemu roku. Kŕmna spotreba medziročne poklesne o 25,0%. Podobná situácia sa predpokladá vo vývoze kŕmnych strukovín a pri zásobách.

### Vývoj osevných plôch vybraných druhov kŕmnych strukovín (v ha)

Trends in Sown Areas of Selected Types of Fodder Legumes (in ha)

Tabuľka č. 13

| Ukazovateľ <sup>1</sup>               | 1999/00 | 2000/01 | 2001/02 | 2002/03 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 | 2006/07 |
|---------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Peluška kŕmna <sup>2</sup>            | 887     | 760     | 631     | 748     | 1 115   | 409     | 535     | 352     |
| Vika ozimná a jarná <sup>3</sup>      | 450     | 484     | 556     | 772     | 638     | 41      | 168     | 98      |
| Bôb obyčajný <sup>4</sup>             | 1 261   | 1 011   | 887     | 1 025   | 1 159   | 772     | 927     | 3 017   |
| Ostatné kŕmne strukoviny <sup>5</sup> | I       | I       | I       | 54      | 109     | 31      | 17      | 35      |
| Miešanky strukovín <sup>6</sup>       | 231     | I       | 161     | 104     | 102     | 1 084   | 1 972   | 1 942   |
| Lupina siata <sup>7</sup>             | -       | -       | -       | 0,20    | 2,5     | 12      | 92      | 1 533   |
| Spolu <sup>8</sup>                    | 2 830   | 2 255   | 2 238   | 2 703   | 3 126   | 2 349   | 3 711   | 6 977   |

Prameň: ŠÚ SR<sup>9</sup>

Poznámka: I = individuálny údaj<sup>10</sup>

1) Indicator, 2) Field peas, 3) Winter and spring vetch, 4) Broad bean, 5) Other fodder legumes, 6) Mixtures of legumes, 7) Lupine, 8) Total, 9) Source: SO SR, 10) Note: I = Individual data

### Zberové plochy a produkcia kŕmnych strukovín (v ha, t, t/ha) (bez hrachu kŕmneho)

Harvested Area and Production of Fodder Legumes (Exclude Fodder Peas) (in ha, t, t/ha)

Tabuľka č. 14

| Ukazovateľ <sup>1</sup>                  | Zberová plocha <sup>2</sup> |       |       | Produkcia <sup>3</sup> |       |       | Hektárová úroda <sup>4</sup> |      |      |
|--|-----------------------------|-------|-------|------------------------|-------|-------|------------------------------|------|------|
|  | 2004                        | 2005  | 2006  | 2004                   | 2005  | 2006  | 2004                         | 2005 | 2006 |
| Peluška kŕmna <sup>5</sup>               | 622                         | 532   | 322   | 1 203                  | 721   | 636   | 1,93                         | 1,36 | 1,98 |
| Vika siata <sup>6</sup>                  | 64                          | 196   | 59    | 117                    | 123   | 31    | 1,83                         | 0,63 | 0,53 |
| Bôb <sup>7</sup>                         | 721                         | 848   | 2 681 | 1 373                  | 1 643 | 3 330 | 1,90                         | 1,94 | 1,24 |
| Zmesi struk. a struk.-obil. <sup>8</sup> | 951                         | 1 413 | 1 745 | 1 256                  | 2 170 | 3 449 | 1,32                         | 1,54 | 1,98 |
| Ostatné strukoviny kŕmne <sup>9</sup>    | 47                          | 71    | 25    | 54                     | 78    | 61    | 1,15                         | 1,10 | 2,44 |
| Lupina <sup>10</sup>                     | -                           | -     | 1 497 | -                      | -     | 1 900 | -                            | -    | 1,27 |
| Kŕmne strukoviny spolu <sup>11</sup>     | 2 405                       | 3 060 | 6 329 | 4 003                  | 4 735 | 9 407 | 1,66                         | 1,55 | 1,49 |

Prameň: ŠÚ SR<sup>12</sup>

1) Indicator, 2) Harvested area, 3) Production, 4) Hectare yield, 5) Field peas, 6) Vetch (*Vicia sativum*), 7) Broad bean, 8) Legumes or legumes-grain mixture, 9) Other fodder legumes, 10) Lupine, 11) Fodder legumes in total, 12) Source: SO SR

## Bilancia kŕmnych strukovín na Slovensku (bez hrachu siateho) (v ha, t, t/ha)

Balance of Fodder Legumes in Slovakia (Excl. Pisum Sativum) (in ha, t, t/ha)

Tabuľka č. 15

| Ukazovateľ <sup>1</sup>         | Skutočnosť <sup>2</sup> |         |         |         |          | Prognóza <sup>3</sup> |
|---------------------------------|-------------------------|---------|---------|---------|----------|-----------------------|
|                                 | 2002/03                 | 2003/04 | 2004/05 | 2005/06 | 2006/07* | 2007/08               |
| Osevná plocha <sup>4</sup>      | 2 703                   | 3 126   | 2 349   | 3 711   | 6 977 s  | 4 850                 |
| Zberová plocha <sup>5</sup>     | 2 537                   | 3 124   | 2 405   | 3 060   | 6 327 s  | 4 365                 |
| Hektárová úroda <sup>6</sup>    | 1,43                    | 1,21    | 1,66    | 1,55    | 1,49 s   | 1,45                  |
| Produkcia <sup>7</sup>          | 3 621                   | 3 792   | 4 003   | 4 735   | 9 407 s  | 6 329                 |
| Počiatkové zásoby <sup>8</sup>  | 78                      | 151     | 131     | 19      | 257      | 504                   |
| Dovoz <sup>9</sup>              | 47                      | 56      | 15      | 583     | 10       | 85                    |
| Celková ponuka <sup>10</sup>    | 3 746                   | 3 999   | 4 149   | 5 337   | 9 674    | 6 918                 |
| Domáca spotreba <sup>11</sup>   | 3 552                   | 3 602   | 4 116   | 5 080   | 8 970    | 6 729                 |
| -osivárska <sup>12</sup>        | 558                     | 470     | 816     | 770     | 720      | 720                   |
| -krmivárska <sup>13</sup>       | 2 813                   | 3 000   | 3 200   | 4 257   | 8 000    | 6 000                 |
| v tom: <sup>14</sup>            |                         |         |         |         |          |                       |
| priame skrmovanie <sup>15</sup> | 850                     | 950     | 1 200   | 1 520   | 4 500    | 4 000                 |
| kŕmne zmesi <sup>16</sup>       | 1 963                   | 2 050   | 2 000   | 2 737   | 3 500    | 2 000                 |
| -ostatná <sup>17</sup>          | 181                     | 132     | 100     | 53      | 250      | 250                   |
| Vývoz <sup>18</sup>             | 43                      | 266     | 14      | 0       | 200      | 130                   |
| Celkové použitie <sup>19</sup>  | 3 595                   | 3 868   | 4 130   | 5 080   | 9 170    | 6 859                 |
| Konečné zásoby <sup>20</sup>    | 151                     | 131     | 19      | 257     | 504      | 59                    |

\* odhad autora – estimation of autor, s – skutočnosť- reality

Prameň: ŠÚ SR, Colné riaditeľstvo SR, MP SR máj 2007<sup>22</sup>

1) Indicator, 2) Reality, 3) Forecast, 4) Sown area, 5) Harvested area, 6) Hectare yield, 7) Production, 8) Initial stock, 9) Import, 10) Total supply, 11) Domestic consumption, 12) Sowing seed, 13) Fodder, 14) Of which, 15) Direct feeding, 16) Feeding mixtures, 17) Other, 18) Export, 19) Total utilization, 20) Ending stock, 21) Note: In the marketing year 2004/2005 – data on foreign trade autor's estimation, 22) Sources: SO SR, Customs Directorate of the SR, MA SR May 2007

## Priemerné ceny výrobcov bôbu (v Sk/t)

Average Producer Prices of Broad Bean (in SKK/t)

Tabuľka č. 16

| Rok <sup>1</sup> | I.    | II.   | III.  | IV.   | V.    | VI. | VII.  | VIII. | IX.   | X.    | XI.   | XII.  |
|------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 1999             | 0     | 5 620 | 5 650 | 5 420 | 5 370 | 0   | 0     | 5 050 | 5 525 | 5 980 | 5 930 | 5 730 |
| 2000             | 0     | 5 720 | 5 750 | 5 830 | 5 800 | 0   | 0     | 5 700 | 5 990 | 5 995 | 5 960 | 5 840 |
| 2001             | 00    | 5 730 | 5 780 | 5 700 | 5 830 | 0   | 0     | 5 750 | 6 030 | 6 050 | 6 290 | 6 080 |
| 2002             | 5 850 | 5 750 | 5 840 | 5 820 | 5 970 | 0   | 5 960 | 5 840 | 6 100 | 6 080 | 6 000 | 6 100 |
| 2003             | 5 920 | 5 820 | 5 900 | 5 890 | 6 150 | 0   | 5 980 | 6 070 | 6 090 | 6 090 | 5 990 | 6 080 |
| 2004             | 5 940 | 5 960 | 5 920 | 5 960 | 6 080 | 0   | 5 830 | 6 110 | 6 070 | 6 080 | 6 040 | 5 970 |
| 2005             | 6 000 | 5 950 | 5 940 | 5 980 | 6 120 | 0   | 5 930 | 6 160 | 6 050 | 6 170 | 6 020 | 5 980 |
| 2006             | 5 920 | 5 970 | 5 920 | 5 940 | 6 170 | 0   | 5 350 | 5 000 | 6 150 | 6 190 | 6 500 | 5 700 |
| 2007             | 6 080 | 6 090 | 5 950 |       |       |     |       |       |       |       |       |       |

Prameň: ŠÚ SR<sup>2</sup>

1) Year, 2) Source: SO SR

## 3. SITUÁCIA NA TRHU V EÚ

Trh so semenami strukovín v EÚ nie je regulovaný. V dôsledku nízkych odbytových cien strukovín na medzinárodných trhoch sa ich zastúpenie na ornej pôde postupne znižuje. V krajinách Európskej únie sa podiel strukovín na ornej pôde pohybuje v rozpätí od 1% do 7%, avšak v rozvojových krajinách tento podiel tvorí 15% až 25%. Strukoviny sú pre väčšinu producentov menej rentabilné ako obilniny. Najväčšia výmera strukovín na zrno je vo Francúzsku, Španielsku, Veľkej Británii, Nemecku a Taliansku. Produkcia týchto piatich krajín tvorí 80% z celkovej produkcie strukovín EÚ-25.

Podľa údajov z Eurostatu z mája 2007 plochy strukovín v EÚ-27 v roku 2006 poklesli

v porovnaní s rokom 2005 o 10,2% (výmera hrachu o 12,3% a ostatných strukovín o 24,1%, naopak, zberové plochy fazule sa zvýšili o 7,3%). Celková produkcia strukovín poklesla o 13,5%. Z toho produkcia hrachu sa medziročne znížila o 12,9%, fazule o 13,0% a ostatných strukovín o 12,6% napriek tomu, že priemerné hektárové úrody boli pri nich vyššie o 15,7% ako v roku 2005.

### Plochy, priemerné hektárové úrody a produkcia strukovín v EÚ 27

Areas, Average Hectare Yields and Production of Legumes in the EU-25

Tabuľka č. 17

| Ukazovateľ <sup>1</sup>         | Výmera (tis ha) <sup>2</sup> |              |              | Úroda (t/ha) <sup>3</sup> |             |             | Produkcia (tis. t) <sup>4</sup> |              |              |
|---------------------------------|------------------------------|--------------|--------------|---------------------------|-------------|-------------|---------------------------------|--------------|--------------|
|                                 | 2005                         | 2006         | 2007         | 2005                      | 2006        | 2007        | 2005                            | 2006         | 2007         |
| Hrach <sup>5</sup>              | 880                          | 772          | 526          | 2,87                      | 2,82        | 3,23        | 2 531                           | 2 178        | 1 697        |
| Fazuľa <sup>6</sup>             | 496                          | 532          | 521          | 3,02                      | 2,44        | 3,00        | 1 492                           | 1 298        | 1 565        |
| Ostatné strukoviny <sup>7</sup> | 486                          | 369          | 336          | 0,83                      | 0,96        | 0,97        | 405                             | 354          | 325          |
| <b>Spolu</b>                    | <b>1 862</b>                 | <b>1 673</b> | <b>1 383</b> | <b>2,38</b>               | <b>2,29</b> | <b>2,59</b> | <b>4 428</b>                    | <b>3 830</b> | <b>3 587</b> |

Prameň: Eurostat, JRC, MS, Máj 2007<sup>8</sup>

1) Indicator, 2) Area (thousand hectares), 3) Yield ( t/ha), 4) Production (thousand tonnes), 5) Peas, 6) Bean, 7) Other legumes, 8) Source: Eurostat, JRC, MS, May 2007

Analogický vývoj v plochách a produkcii strukovín v EÚ-27 sa očakáva aj v roku 2007. Plochy strukovín sa odhadujú nižšie o 17,3% ako v roku 2006. Najvýraznejší pokles osevných plôch sa predpokladá pri hrachu (31,9%). Napriek tomu, že sa priemerné hektárové úrody predpokladajú vyššie ako v roku 2006, produkcia strukovín poklesne o 6,3%.

## Plochy, priemerné hektárové úrody a produkcia hrachu v krajinách EÚ-27

Areas, Average Hectare Yields and Production of Peas in EU-27 Countries

Tabuľka č. 18

| Krajina <sup>1</sup>         | Plochy (tis.ha) <sup>2</sup> |            | Priemerné úrody (t/ha) <sup>3</sup> |             | Produkcia (tis.t) <sup>4</sup> |              |
|------------------------------|------------------------------|------------|-------------------------------------|-------------|--------------------------------|--------------|
|                              | 2006                         | 2007       | 2006                                | 2007        | 2006                           | 2007         |
| Belgicko <sup>5</sup>        | 1                            | 1          | 3,28                                | 3,40        | 3                              | 3            |
| Bulharsko <sup>6</sup>       | 1                            | 3          | 1,37                                | 1,46        | 1                              | 4            |
| Cyprus <sup>7</sup>          | -                            | -          | -                                   | -           | -                              | -            |
| Česká republika <sup>8</sup> | 27                           | 21         | 2,64                                | 2,10        | 72                             | 56           |
| Dánsko <sup>9</sup>          | 11                           | 11         | 3,07                                | 3,25        | 32                             | 34           |
| Estónsko <sup>10</sup>       | 5                            | 4          | 1,22                                | 1,15        | 6                              | 4            |
| Fínsko <sup>11</sup>         | 4                            | 4          | 2,10                                | 2,22        | 9                              | 8            |
| Francúzsko <sup>12</sup>     | 240                          | 184        | 4,21                                | 1,84        | 1 012                          | 745          |
| Grécko <sup>13</sup>         | 4                            | 4          | 1,56                                | 0,64        | 6                              | 3            |
| Holandsko <sup>14</sup>      | 1                            | 2          | 4,41                                | 4,43        | 4                              | 10           |
| Írsko <sup>15</sup>          | -                            | -          | -                                   | -           | -                              | -            |
| Litva <sup>16</sup>          | 15                           | 4          | 1,07                                | 1,39        | 16                             | 6            |
| Lotyšsko <sup>17</sup>       | 1                            | 1          | 0,71                                | 1,46        | 1                              | 2            |
| Luxembursko <sup>18</sup>    | 0                            | 0          | 3,25                                | 3,36        | 1                              | 1            |
| Maďarsko <sup>19</sup>       | 16                           | 11         | 2,55                                | 2,55        | 41                             | 27           |
| Malta <sup>20</sup>          | -                            | -          | -                                   | -           | -                              | -            |
| Nemecko <sup>21</sup>        | 92                           | 107        | 3,12                                | 3,11        | 288                            | 331          |
| Poľsko <sup>22</sup>         | 19                           | 11         | 1,85                                | 2,25        | 35                             | 24           |
| Portugalsko <sup>23</sup>    | -                            | -          | -                                   | -           | -                              | -            |
| Rakúsko <sup>24</sup>        | 33                           | 28         | 2,75                                | 2,42        | 90                             | 67           |
| Rumunsko <sup>25</sup>       | 18                           | 20         | 2,00                                | 2,18        | 36                             | 43           |
| Slovensko <sup>26</sup>      | 10                           | 5          | 2,28                                | 2,66        | 22                             | 13           |
| Slovinsko <sup>27</sup>      | 3                            | 2          | 2,98                                | 2,65        | 10                             | 5            |
| Španielsko <sup>28</sup>     | 188                          | 29         | 1,24                                | 1,28        | 234                            | 37           |
| Švédsko <sup>29</sup>        | 19                           | 18         | 2,63                                | 3,10        | 51                             | 56           |
| Taliansko <sup>30</sup>      | 14                           | 13         | 3,13                                | 3,40        | 43                             | 46           |
| Veľká Británia <sup>31</sup> | 50                           | 44         | 3,30                                | 3,86        | 165                            | 170          |
| <b>EÚ-27</b>                 | <b>772</b>                   | <b>526</b> | <b>2,82</b>                         | <b>3,23</b> | <b>2 178</b>                   | <b>1 697</b> |

Prameň: Prameň: Eurostat, JRC, MS, Máj 2007<sup>32</sup>

1) Country, 2) Areas (thousand hectares), 3) Average hectare yields (tons per hectare), 4) Production (thousand tons), 5) Belgium, 6) Bulgaria, 7) Cyprus, 8) Czech Republic, 9) Denmark, 10) Estonia, 11) Finland, 12) France, 13) Greece, 14) Netherlands, 15) Ireland, 16) Lithuania, 17) Latvia, 18) Luxembourg, 19) Hungary, 20) Malta, 21) Germany, 22) Poland, 23) Portugal, 24) Austria, 25) Romania, 26) Slovakia, 27) Slovenia, 28) Spain, 29) Sweden, 30) Italy, 31) Great Britain, 32) Source: Eurostat, JRC, MS, May 2007

## Plochy, priemerné hektárové úrody a produkcia fazule v krajinách EÚ

Areas, Average Hectare Yields and Production of Bean in EU Countries

Tabuľka č. 19

| Krajina <sup>1</sup>         | Plochy (tis.ha) <sup>2</sup> |            | Priemerné úrody (t/ha) <sup>3</sup> |             | Produkcia (tis.t) <sup>4</sup> |              |
|------------------------------|------------------------------|------------|-------------------------------------|-------------|--------------------------------|--------------|
|                              | 2006                         | 2007       | 2006                                | 2007        | 2006                           | 2007         |
| Belgicko <sup>5</sup>        | 1                            | 0          | 3,95                                | 3,78        | 2                              | 2            |
| Bulharsko <sup>6</sup>       | 4                            | 4          | 1,33                                | 1,42        | 56                             | 5            |
| Cyprus <sup>7</sup>          | 1                            | 1          | 2,61                                | 3,11        | 2                              | 2            |
| Česká republika <sup>8</sup> | 2                            | -          | 1,36                                | 1,36        | 3                              | -            |
| Dánsko <sup>9</sup>          | -                            | -          | -                                   | -           | -                              | -            |
| Estónsko <sup>10</sup>       | 0                            | -          | 0,10                                | 1,64        | 0                              | -            |
| Fínsko <sup>11</sup>         | 1                            | 0          | -                                   | -           | -                              | -            |
| Francúzsko <sup>12</sup>     | 81                           | 113        | 3,69                                | 3,88        | 298                            | 437          |
| Grécko <sup>13</sup>         | 12                           | 11         | 1,95                                | 1,98        | 23                             | 21           |
| Holandsko <sup>14</sup>      | 2                            | 2          | 4,76                                | 4,63        | 8                              | 8            |
| Írsko <sup>15</sup>          | 0                            | 0          | 0                                   | 0           | 0                              | 0            |
| Litva <sup>16</sup>          | 4                            | 4          | 0,68                                | 1,37        | 3                              | 5            |
| Lotyšsko <sup>17</sup>       | 1                            | 1          | 2,05                                | 1,98        | 1                              | 1            |
| Luxembursko <sup>18</sup>    | 0                            | 0          | 3,40                                | 4,33        | 0                              | 1            |
| Maďarsko <sup>19</sup>       | 1                            | 0          | 1,91                                | 1,91        | 2                              | 0            |
| Malta <sup>20</sup>          | 0                            | 0          | 0                                   | 0           | 0                              | 0            |
| Nemecko <sup>21</sup>        | 15                           | 13         | 3,27                                | 3,66        | 49                             | 48           |
| Poľsko <sup>22</sup>         | 31                           | 29         | 1,51                                | 1,20        | 48                             | 35           |
| Portugalsko <sup>23</sup>    | 8                            | 8          | 3,60                                | 3,60        | 3                              | 3            |
| Rakúsko <sup>24</sup>        | 5                            | 12         | 2,69                                | 2,93        | 12                             | 13           |
| Rumunsko <sup>25</sup>       | 58                           | 24         | 0,60                                | 1,31        | 35                             | 31           |
| Slovensko <sup>26</sup>      | 4                            | 3          | 1,05                                | 1,15        | 4                              | 3            |
| Slovinsko <sup>27</sup>      | 1                            | 0          | 0,83                                | 1,48        | 0                              | 1            |
| Španielsko <sup>28</sup>     | 58                           | 36         | 1,46                                | 1,23        | 84                             | 44           |
| Švédsko <sup>29</sup>        | 7                            | 8          | -                                   | -           | -                              | -            |
| Taliansko <sup>30</sup>      | 53                           | 53         | 1,81                                | 1,81        | 96                             | 95           |
| Veľká Británia <sup>31</sup> | 184                          | 208        | 3,36                                | 3,90        | 619                            | 809          |
| <b>EÚ-27</b>                 | <b>532</b>                   | <b>521</b> | <b>2,44</b>                         | <b>3,00</b> | <b>1 298</b>                   | <b>1 565</b> |

Prameň: Eurostat, JRC, MS, Máj 2007<sup>32</sup>

1) Country, 2) Areas (thousand hectares), 3) Average hectare yields (tons per hectare), 4) Production (thousand tons), 5) Belgium, 6) Bulgaria, 7) Cyprus, 8) Czech Republic, 9) Denmark, 10) Estonia, 11) Finland, 12) France, 13) Greece, 14) Netherlands, 15) Ireland, 16) Lithuania, 17) Latvia, 18) Luxembourg, 19) Hungary, 20) Malta, 21) Germany, 22) Poland, 23) Portugal, 24) Austria, 25) Romania, 26) Slovakia, 27) Slovenia, 28) Spain, 29) Sweden, 30) Italy, 31) Great Britain, 32) Source: Eurostat, JRC, MS, May 2007

## 4. SITUÁCIA NA TRHU VO SVETE

Celosvetová produkcia strukovín sa v posledných rokoch pohybovala v rozpätí od 57,3 do 61,7 mil. ton. Z tohto množstva spotreba pre ľudskú výživu predstavovala 65% (prevažne v rozvojových krajinách), kŕmne užitie zhruba 25% (v rozvinutých krajinách) a 10% pripadá na osivo a ostatnú spotrebu.

Priemerná celosvetová spotreba strukovín pre ľudskú výživu podľa zahraničných prameňov dosahuje 6 kg na obyvateľa za rok, pričom v Južnej Amerike a juhovýchodnej Ázii dosahuje až 11 kg/obyvateľ/rok. V krajinách Subsaharskej Afriky dosahuje 9 kg, na Blízkom Východe a v rade rozvojových krajín 7 kg na obyvateľa za rok.

Tri štvrtiny svetových zberových plôch strukovín je v Ázii (37 mil. ha, t.j. takmer 50%) a v Afrike (19,1 mil. ha, t.j. 26%). Intenzita výroby je v týchto najľudnatejších kontinentoch nedostatočná a dosahované priemerné hektárové úrody sú veľmi nízke (v priemere 0,5–0,8 t/ha).

Najväčší podiel zo strukovín na zrno predstavuje fazuľa s odhadovanou výmerou

26,9 mil. hektárov. Ďalšou najpestovanejšou strukovinou je cícer s 11,2 mil. hektárov, fazuľa Vigna s výmerou 10,4 mil. hektárov a hrach s výmerou 6,6 mil. hektárov.

Svetový obchod so strukovinami za posledných dvadsať rokov vzrástol viac než trojnásobne. Jeho výška závisí od úrovne produkcie strukovín v krajinách s prevahou dopytu a na ich finančných možnostiach.

V hospodárskom roku 2004/2005 dosiahla celosvetová produkcia strukovín historicky najvyššiu úroveň (59 mil. ton). Potravinárska spotreba by mala dosiahla 39 mil. ton (66%) a krmivárska 13 mil. ton (22%).

Celosvetová produkcia hrachu v hospodárskom roku 2004/2005 z výmery 6,4 mil. ha bola 12 mil. ton a priemerná hektárová úroda 1,88 t/ha. V hospodárskom roku 2005/2006 zberové plochy hrachu dosiahli 6,6 mil. hektárov, produkcia 11,4 mil. ton a priemerná hektárová úroda 1,73 t/ha. Celková ponuka hrachu spolu so zásobami sa predpokladá na 12,5 mil. ton. Celková spotreba hrachu by mala byť na úrovni 11,7 mil. ton a konečné zásoby zostanú na úrovni 0,8 mil. ton, t.j. 7% z celkového použitia. Svetový obchod s hrachom v posledných desiatich rokoch kolísal medzi 2,2–3,6 mil. ton.

**Plochy, priemerné hektárové úrody a produkcia strukovín na zrno vo svete**  
Areas, Average Hectare Yields and Production of Grain Legumes in the World

Tabuľka č. 20

| Svet                          | Komodita <sup>2</sup>     | Zberová plocha tis. ha <sup>3</sup> |        |        | Priemerná úroda t/ha <sup>4</sup> |      |      | Produkcia tis. t <sup>5</sup> |        |        |
|-------------------------------|---------------------------|-------------------------------------|--------|--------|-----------------------------------|------|------|-------------------------------|--------|--------|
|                               |                           | 2003                                | 2004   | 2005   | 2003                              | 2004 | 2005 | 2003                          | 2004   | 2005   |
| Svet <sup>6</sup>             | Struk. spolu <sup>7</sup> | 70 505                              | 72 781 | 73 204 | 0,81                              | 0,84 | 0,84 | 57 274                        | 61 210 | 61 730 |
|                               | Fazuľa <sup>8</sup>       | 27 091                              | 26 677 | 26 778 | 0,70                              | 0,69 | 0,71 | 18 886                        | 18 368 | 18 992 |
|                               | Hrach <sup>9</sup>        | 6 576                               | 6 396  | 6 582  | 1,64                              | 1,92 | 1,76 | 10,802                        | 12 250 | 11 565 |
|                               | Bôb <sup>10</sup>         | 2 614                               | 2 575  | 2 597  | 1,56                              | 1,72 | 1,73 | 4 084                         | 4 434  | 4 498  |
|                               | Cícer <sup>11</sup>       | 10 300                              | 11 128 | 11 211 | 0,72                              | 0,77 | 0,82 | 7 461                         | 8 826  | 9 173  |
|                               | Šošovica <sup>12</sup>    | 3 765                               | 3 957  | 4 000  | 0,85                              | 0,96 | 1,01 | 3 208                         | 3 799  | 4 032  |
| Afrika <sup>13</sup>          | Struk. spolu <sup>7</sup> | 17 388                              | 19 427 | 19 128 | 0,55                              | 0,49 | 0,50 | 9 538                         | 9 610  | 9 548  |
|                               | Fazuľa <sup>8</sup>       | 4 254                               | 4 526  | 4 552  | 0,63                              | 0,60 | 0,61 | 2 679                         | 2 715  | 2 771  |
|                               | Hrach <sup>9</sup>        | 541                                 | 528    | 533    | 0,69                              | 0,65 | 0,65 | 372                           | 344    | 347    |
|                               | Bôb <sup>10</sup>         | 815                                 | 867    | 860    | 1,45                              | 1,34 | 1,35 | 1 179                         | 1 159  | 1 159  |
|                               | Cícer <sup>11</sup>       | 533                                 | 483    | 492    | 0,71                              | 0,67 | 0,67 | 378                           | 324    | 328    |
| Severná Amerika <sup>14</sup> | Struk. spolu <sup>7</sup> | 5 880                               | 6 138  | 6 585  | 1,19                              | 1,41 | 1,43 | 6 979                         | 8 651  | 9 399  |
|                               | Fazuľa <sup>8</sup>       | 3 478                               | 3 364  | 3 566  | 0,98                              | 0,91 | 1,00 | 3 417                         | 3 063  | 3 560  |
|                               | Hrach <sup>9</sup>        | 1 409                               | 1 557  | 1 680  | 1,70                              | 2,51 | 2,29 | 2 402                         | 3 097  | 3 847  |
|                               | Bôb <sup>10</sup>         | 41                                  | 42     | 42     | 1,01                              | 1,11 | 1,02 | 41                            | 47     | 43     |
|                               | Cícer <sup>11</sup>       | 201                                 | 189    | 215    | 1,40                              | 1,54 | 1,57 | 295                           | 291    | 338    |
|                               | Šošovica <sup>12</sup>    | 639                                 | 891    | 987    | 1,00                              | 1,30 | 1,45 | 640                           | 1 161  | 1 428  |
| Južná Amerika <sup>15</sup>   | Struk. spolu <sup>7</sup> | 5 060                               | 4 866  | 4 683  | 0,94                              | 0,78 | 0,85 | 4 271                         | 3 807  | 3 977  |
|                               | Fazuľa <sup>8</sup>       | 4 790                               | 4 603  | 4 408  | 0,83                              | 0,77 | 0,84 | 3 959                         | 3 523  | 3 683  |
|                               | Hrach <sup>9</sup>        | 82                                  | 81     | 84     | 1,04                              | 1,10 | 1,00 | 85                            | 89     | 84     |
|                               | Bôb <sup>10</sup>         | 100                                 | 126    | 126    | 1,06                              | 0,88 | 0,90 | 105                           | 111    | 113    |
|                               | Cícer <sup>11</sup>       | 8                                   | 7      | 7      | 1,08                              | 0,90 | 1,05 | 9                             | 7      | 7      |
|                               | Šošovica <sup>12</sup>    | 21                                  | 13     | 16     | 0,97                              | 0,68 | 0,71 | 20                            | 9      | 11     |
| Ázia <sup>16</sup>            | Struk. spolu <sup>7</sup> | 36 007                              | 36 939 | 36 965 | 0,72                              | 0,77 | 0,78 | 25 748                        | 28 264 | 28 816 |
|                               | Fazuľa <sup>8</sup>       | 14 161                              | 13 644 | 13 772 | 0,58                              | 0,60 | 0,60 | 8 270                         | 8 233  | 8 265  |
|                               | Hrach <sup>9</sup>        | 1 905                               | 1 837  | 1 832  | 1,15                              | 1,16 | 1,18 | 2 183                         | 2 128  | 2 166  |
|                               | Bôb <sup>10</sup>         | 1 246                               | 1 054  | 1 054  | 1,52                              | 1,96 | 2,03 | 1 889                         | 2 067  | 2 141  |
|                               | Cícer <sup>11</sup>       | 9 234                               | 10 239 | 10 217 | 0,70                              | 0,76 | 0,81 | 6 488                         | 7 775  | 8 262  |
|                               | Šošovica <sup>12</sup>    | 2 788                               | 2 755  | 2 705  | 0,79                              | 0,86 | 0,86 | 2 207                         | 2 363  | 2 314  |
| Európa <sup>17</sup>          | Struk. spolu <sup>7</sup> | 4 024                               | 3 860  | 3 895  | 2,02                              | 2,29 | 2,04 | 8 130                         | 8 837  | 7 942  |
|                               | Fazuľa <sup>8</sup>       | 358                                 | 491    | 435    | 1,42                              | 1,58 | 1,52 | 507                           | 775    | 662    |
|                               | Hrach <sup>9</sup>        | 2 293                               | 2 037  | 2 071  | 2,34                              | 2,59 | 2,26 | 5 363                         | 5 285  | 4 688  |
|                               | Bôb <sup>10</sup>         | 256                                 | 284    | 316    | 2,34                              | 2,73 | 2,51 | 599                           | 775    | 792    |
|                               | Cícer <sup>11</sup>       | 98                                  | 103    | 85     | 0,94                              | 0,86 | 0,58 | 92                            | 89     | 49     |
|                               | Šošovica <sup>12</sup>    | 51                                  | 58     | 56     | 0,83                              | 0,94 | 0,55 | 43                            | 55     | 31     |
| Austrália <sup>18</sup>       | Struk. spolu <sup>7</sup> | 2 126                               | 1 531  | 1 924  | 1,21                              | 1,31 | 1,04 | 2 570                         | 2 002  | 2 006  |
|                               | Lupina <sup>19</sup>      | 1 194                               | 660    | 950    | 1,20                              | 1,35 | 0,96 | 1 433                         | 891    | 912    |
|                               | Hrach <sup>9</sup>        | 334                                 | 346    | 372    | 1,10                              | 1,34 | 1,08 | 368                           | 466    | 401    |
|                               | Bôb <sup>10</sup>         | 157                                 | 202    | 200    | 1,72                              | 1,36 | 1,25 | 270                           | 275    | 250    |
|                               | Cícer <sup>11</sup>       | 217                                 | 106    | 195    | 0,92                              | 1,32 | 0,97 | 199                           | 140    | 189    |
|                               | Šošovica <sup>12</sup>    | 128                                 | 121    | 117    | 1,62                              | 1,09 | 1,44 | 207                           | 132    | 169    |

Prameň: FAOSTAT

1) Territory, 2) Commodity, 3) Harvested area in thousand hectares, 4) Average hectare, 5) Production in thousand tonnes, 6) World, 7) Legumes in total, 8) Bean, 9) Peas, 10) Broad bean, 11) Chickpea, 12) Lentil, 13) Africa, 14) North America, 15) South America, 16) Ázia, 17) Europe, 18) Australia, 19) Lupine

# **PRÍLOHY**

**Nariadenie Komisie (ES) č. 1549/2006 zo 17. októbra 2006, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o tarifnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku.**

Commission Regulation (EC) No 1549/2006 of 17 October 2006 amending the Annex to the Council Regulation (EEC) No. 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff Book

Príloha č. 1  
Appendix No. 1

| Číselný znak KN <sup>1</sup> | Názov tovaru <sup>2</sup>  | Zmluvné Clo (%) <sup>3</sup> | Doplnkové jednotkyn <sup>4</sup> |
|------------------------------|--|------------------------------|----------------------------------|
| 0713                         | Suché strukoviny, vylúpané, ošúpané alebo neošúpané, lámané alebo nelámané <sup>5</sup>  |                              |                                  |
| 0713 10                      | -Hrach <sup>6</sup> (Pisum sativum):   |                              |                                  |
| 0713 10 10                   | --Na siatie <sup>7</sup>   | bez cla                      |                                  |
| 0713 10 90                   | --Ostatný <sup>8</sup>   | bez cla                      |                                  |
| 0713 20 00                   | -Cícer <sup>9</sup> (Garbanzos):   | bez cla                      |                                  |
| 0713 31 00                   | -Fazuľa <sup>10</sup> (Vigna spp., Phaseolus spp.):<br>--Fazuľa druhov Vigna mungo (L.) Hepper alebo Vigna radiata (L.) Wilczek: <sup>11</sup> | bez cla                      |                                  |
| 0713 32 00                   | --Malá červená fazuľa <sup>12</sup> (Adzuki) (Phaseolus alebo Vigna angularis):  | bez cla                      |                                  |
| 0713 33                      | --Fazuľa obyčajná <sup>13</sup> (Phaseolus vulgaris):  |                              |                                  |
| 0713 33 10                   | ---Na siatie <sup>7</sup>  | bez cla                      |                                  |
| 0713 33 90                   | ---Ostatná <sup>8</sup>  | bez cla                      |                                  |
| 0713 39 00                   | --Ostatné <sup>8</sup>   | bez cla                      |                                  |
| 0713 40 00                   | -Šošovica <sup>14</sup>  | bez cla                      |                                  |
| 071350 00                    | -Bôb (Vicia faba var. major) a konský bôb <sup>15</sup> (Vicia faba var. equina, Vicia faba var. minor):                                       | 3,2                          |                                  |
| 0713 90                      | -Ostatné: <sup>8</sup>   | 3,2                          |                                  |
| 0713 90 10                   | --Na siatie <sup>7</sup>   | 3,2                          |                                  |
| 0713 90 90                   | --Ostatné <sup>8</sup>   | 3,2                          |                                  |

Prameň: Colný sadzobník EÚ na rok 2007 <sup>16</sup>

1) Customs Tariff Book Item, 2) Description, 3) General duty, 4) Contractual duty, 5) Dried leguminous vegetables, shelled, whether or not skinned or split, 6) Peas, 7) For sowing, 8) Other, 9) Chickpeas, 10) Bean, 11) Bean of the species Vigna mungo (L.) Hepper or Vigna radiata (L.) Wilczek, 12) Small red bean, 13) Kidney bean, 14) Lentils, 15) Broad bean (Vicia faba var. major) and horse bean, 16) Source: Customs Tariff Book 2007

**Dovoz strukovín do SR v tonách**  
Import of Legumes to Slovakia in Tonnes

Príloha č. 2  
Appendix No. 2

| Položka colného sadzob. <sup>1</sup> | Názov tovaru <sup>2</sup>  | 2001   | 2002   | 2003  | 2004  | 2005  | 2006  |
|--------------------------------------|--|--------|--------|-------|-------|-------|-------|
| 0713                                 | Strukoviny suché vylúp., tiež ošúp., alebo drvené <sup>3</sup>               | 10 314 | 10 086 | 8 093 | 8 944 | 6 793 | 8 242 |
| 0713 10                              | Hrach (Pisum sativum) <sup>4</sup>   | 1 349  | 1 418  | 785   | 1 885 | 546   | 790   |
| 0713 33                              | Fazuľa obyčajná (Phaseolus spp) <sup>5</sup>                                 | 5 315  | 3 909  | 114   | 4 345 | 3 814 | 4 249 |
| 0713 20 00                           | Cícer (Garbanzos) <sup>6</sup>   | 1,2    | 6      | 31    | 47    | 56    | 3     |
| 0713 31 00                           | Fazuľa druhov Vigna mungo, Hepper alebo Vigna radiata, Wilczek <sup>7</sup>  | 42     | 33     | 11    | 2     | 0     | 0     |
| 0713 32 00                           | Malá červená fazuľa (Adzuki), (Phaseolus alebo Vigna angularis) <sup>8</sup> | 89     | 101    | 151   | 86,5  | 52    | 32    |
| 0713 40 00                           | Šošovica <sup>9</sup>  | 3 014  | 2 745  | 2 351 | 2 482 | 2 312 | 2 343 |
| 0713 50 00                           | Bôb (Vicia faba var. major) a konský bôb <sup>10</sup>                       | 101    | 0      | 3     | 15    | 0     | 592   |

Prameň: ŠÚ SR, Colné riaditeľstvo SR, MP SR k 11.6.2007<sup>11</sup>

1) Customs Tariff Book Item, 2) Description, 3) Dried leguminous vegetables, shelled, whether or not skinned or split, 4) Peas, 5) Kidney bean including white peabeans, 6) Chickpeas, 7) Bean of the species Vigna mungo (L.) Hepper or Vigna radiata (L.) Wilczek, 8) Small red bean, 9) Lentils, 10) Broad bean (Vicia faba var. major) and horse bean, 11) Source: Customs Directorate of the SR, RIAFE, SO SR, freight trade 11. April 2007

**Vývoz strukovín zo SR v tonách**  
Export of Legumes from Slovakia in Tonnes

Príloha č. 3  
Appendix No. 3

| Položka colného sadzob. <sup>1</sup> | Názov tovaru <sup>2</sup>  | 2001   | 2002   | 2003   | 2004  | 2005   | 2006   |
|--------------------------------------|--|--------|--------|--------|-------|--------|--------|
| 0713                                 | Strukoviny suché vylúp., tiež ošúp., alebo drvené <sup>3</sup>               | 11 627 | 14 555 | 12 689 | 7 543 | 12 922 | 12 521 |
| 0713 10                              | Hrach (Pisum sativum) <sup>4</sup>   | 7 084  | 10 130 | 8 713  | 4 739 | 9 852  | 9 136  |
| 0713 33                              | Fazuľa obyčajná (Phaseolus spp) <sup>5</sup>                                 | 2 881  | 3 123  | 360    | 1 494 | 1 948  | 1 828  |
| 0713 20 00                           | Cícer (Garbanzos) <sup>6</sup>   | 07     | 0      |        | 16    | 0      | 2      |
| 0713 31 00                           | Fazuľa druhov Vigna mungo, Hepper alebo Vigna radiata, Wilczek <sup>7</sup>  | 0      | 9      | 0      | 0     | 0      | 0      |
| 0713 32 00                           | Malá červená fazuľa (Adzuki), (Phaseolus alebo Vigna angularis) <sup>8</sup> | 0      | 2,7    | 27     | 3,6   | 0      | 0      |
| 0713 40 00                           | Šošovica <sup>9</sup>  | 1 229  | 1 241  | 1 265  | 843   | 1 117  | 1 112  |
| 0713 50 00                           | Bôb (Vicia faba var. major) a konský bôb <sup>10</sup>                       | 0      | 9,3    | 22     | 177   | 0      | 0      |

Prameň: ŠÚ SR, Colné riaditeľstvo SR, MP SR k 11.6.2007<sup>12</sup>

1) Customs Tariff Book Item, 2) Description, 3) Dried leguminous vegetables, shelled, whether or not skinned or split, 4) Peas, 5) Kidney bean including white peabeans, 6) Chickpeas, 7) Bean of the species Vigna mungo (L.) Hepper or Vigna radiata (L.) Wilczek, 8) Small red bean, 9) Lentils, 10) Broad bean (Vicia faba var. major) and horse bean, 11) Source: Customs Directorate of the SR, RIAFE, SO SR, freight trade 11. April 2007

## Vlastné náklady a výnosy v Sk u hrachu jedlého v roku 2005

Actual Costs and Revenues of Edible Peas in SKK in 2005

Príloha č. 4  
Appendix No. 4

| Ukazovateľ <sup>1</sup>                           | Výrobná oblasť <sup>2</sup> |                       |                      |                             |                     | SR <sup>8</sup> |
|---|-----------------------------|-----------------------|----------------------|-----------------------------|---------------------|-----------------|
|   | Kukuričná <sup>3</sup>      | Repárska <sup>4</sup> | Zemiak. <sup>5</sup> | Zemiak. ovsená <sup>6</sup> | Horská <sup>7</sup> |                 |
| Osivá nakúpené <sup>10</sup>                      | 2 837                       | -                     | -                    | -                           | 0                   | 2 909           |
| Osivá vyrobené <sup>11</sup>                      | 159                         | -                     | -                    | -                           | 0                   | 144             |
| Hnojivá nakúpené <sup>12</sup>                    | 953                         | -                     | -                    | -                           | 0                   | 1 161           |
| Hnojivá vyrobené <sup>13</sup>                    | 134                         | -                     | -                    | -                           | 0                   | 205             |
| Chemické ochranné prostriedky <sup>14</sup>       | 3 402                       | -                     | -                    | -                           | 0                   | 3 306           |
| Ostatný priamy materiál <sup>15</sup>             | 0                           | -                     | -                    | -                           | 0                   | 85              |
| Mzdy a odmeny priame <sup>9</sup>                 | 103                         | -                     | -                    | -                           | 0                   | 118             |
| Sociálne náklady <sup>16</sup>                    | 43                          | -                     | -                    | -                           | 0                   | 35              |
| Opravy a udržiavanie <sup>17</sup>                | 0                           | -                     | -                    | -                           | 0                   | 60              |
| Odpisy HIM <sup>18</sup>                          | 0                           | -                     | -                    | -                           | 0                   | 71              |
| Agrochemické služby <sup>19</sup>                 | 043                         | -                     | -                    | -                           | 0                   | 42              |
| Ost. priame náklady a služby <sup>20</sup>        | 3 783                       | -                     | -                    | -                           | 0                   | 2 690           |
| Náklady pomocných činností <sup>21</sup>          | 3 551                       | -                     | -                    | -                           | 0                   | 4 234           |
| Zníženie nákladov o zúčt. výnosy <sup>22</sup>    | 0                           | -                     | -                    | -                           | 0                   | 0               |
| <b>Priame náklady spolu<sup>23</sup></b>          | <b>15 008</b>               | -                     | -                    | -                           | <b>0</b>            | <b>15 060</b>   |
| Réžia výrobná <sup>24</sup>                       | 564                         | -                     | -                    | -                           | 0                   | 771             |
| Réžia správna <sup>25</sup>                       | 650                         | -                     | -                    | -                           | 0                   | 933             |
| <b>VN celkom na ha<sup>26</sup></b>               | <b>16 222</b>               | -                     | -                    | -                           | <b>0</b>            | <b>16 764</b>   |
| Úroda v t/ha <sup>27</sup>                        | 2,92                        | -                     | -                    | -                           | 0                   | 2,71            |
| VN hlavného výrobku na ha <sup>28</sup>           | 16 222                      | -                     | -                    | -                           | 0                   | 16 764          |
| VN vedľajšieho výrobku na ha <sup>29</sup>        | 0                           | -                     | -                    | -                           | 0                   | 0               |
| <b>VN na 1 tonu<sup>30</sup></b>                  | <b>5 560</b>                | -                     | -                    | -                           | <b>0</b>            | <b>6 180</b>    |
| Výnosy na ha <sup>31</sup>                        | 18 472                      | -                     | -                    | -                           | 0                   | 19 043          |
| z toho tržby na ha <sup>32</sup>                  | 5 435                       | -                     | -                    | -                           | 0                   | 5 546           |
| Dotácia na ha spolu <sup>33</sup>                 | 3 877                       | -                     | -                    | -                           | 0                   | 5 638           |
| Výnosy na ha hl. výrobku <sup>34</sup>            | 18 472                      | -                     | -                    | -                           | 0                   | 19 043          |
| Hospodársky výsledok na ha <sup>35</sup>          | 2 250                       | -                     | -                    | -                           | 0                   | 2 279           |
| Hospodársky výsl. na ha hl. výrobku <sup>36</sup> | 2 250                       | -                     | -                    | -                           | 0                   | 2 279           |
| Hospodársky výsledok na t <sup>37</sup>           | 771                         | -                     | -                    | -                           | 0                   | 840             |
| Počet podnikov <sup>38</sup>                      | 4                           | 3                     | 2                    | 1                           | 0                   | 10              |

Poznámka: - ak sú vo výrobnej oblasti len traja respondenti údaje sa nepublikujú<sup>39</sup> Prameň: Vlastné náklady a výsledky hospodárenia poľnohospodárskych podnikov v SR za rok 2005 v triedení podľa výrobných oblastí. Bratislava, VÚEPP, 2006<sup>40</sup>

1) Indicator, 2) Production area type, 3) Maize, 4) Beet, 5) Potato, 6) Potato -oats, 7) Mountain, 8) SR in total, 9) Wages costs, 10) Purchased seeds stock, 11) Produced seeds stock, 12) Purchased fertilizers, 13) Produced fertilizers, 14) Chemical preserved means, 15) Other direct material, 16) Social costs, 17) Repairs and maintenance, 18) Depreciation of tangible investment property (tangible assets), 19) Agrochemical services, 20) Other direct costs, 21) Costs of subsidiary activities, 22) Items accom. direct costs, 23) Direct costs in total, 24) Production overhead, 25) Administration overhead, 26) Actual costs in total per ha, 27) Yield in t/ha, 28) Actual costs of main product per ha, 29) Actual costs of by product per ha, 30) Actual costs per ton, 31) Revenues per ha, 32) Revenue from sales, 33) Subsidies per hectare in total, 34) Revenues per ha of main product 35) Econ. result per ha, 36) Econ. result per ha of main product, 37) Econ. result per ton, t, 38) Number of enterprises, 39) Note: Data are not published if less than three respondents are occurred in the production sphere. 40) Source: Actual costs and economic results of agricultural enterprises in the SR in 2005, classified by type of production area. Bratislava, RIAFE 2006.

## Summary

In the marketing year 2006/2007, the total supply of legumes was decreased to 45,6 thousand tonnes. The total supply was significantly affected by production that was decreased by 5,6% due to the average hectare yield decreasing by 8,9% (fodder legumes by 3,9% and edible legumes by 2,3%). In comparison with the previous year, the domestic consumption of legumes will be probably increased by 5%. In comparison with 2005, the food and seed consumption of legumes will be decreased, vice versa the fodder consumption will be increased by 17,6%. The share of the fodder consumption in the total using will reach 39%. Export of legumes will be decreased by 3,8% to 13 603 tonnes per year. The total using of legumes will be increased by 2,1%, ending stocks will be decreased to 1 287 tonnes.

In 2006, producer prices of legumes were lower by 0,8%-3,7% exclude fodder peas (its prices were increased by 3,5%) in comparison with 2005.

In 2007, sown areas of legumes are estimated to reach 15,7 thousand hectares, i.e. a decrease by 13,1%. In comparison with 2006, the total production of legumes will be decreased to 31 618 tonnes following expected lower average hectare yields of fodder legumes (by 2,7%). The production of food legumes will be decreased by 7,6%. Its share on the total legumes production will reach 80%. Vice versa, in comparison with the previous year the production of fodder legumes will be decreased by 32,7% due to an expected decrease of sown areas by 2 127 hectares.

The total supply of legumes will reach 39 thousand tonnes. As compared to the previous marketing year, export will be decreased by 1,6% and initial stocks by 80,3%. The domestic consumption of legumes is estimated to decreased by 9,1% following an expected decrease of the fodder consumption by 11,8% along with a decrease of the farm animals number. It is also assumed a decrease of seed and food consumption. Export of legumes is expected to be at the level of 10,2 thousand tonnes, i.e. a decrease by 25,1% in comparison with the previous year. Ending stocks will be reach only 866 tonnes.

**Dielo a jeho časti je možné publikovať len s písomným súhlasom nositeľa autorského práva.**

## **Strukoviny**

---

Vydal: Výskumný ústav ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva v Bratislave a Ministerstvo pôdohospodárstva SR. Vydanie prvé. Náklad 60 výtlačkov. Rozsah 32 strán, v tom 20 tabuliek, 1 graf a 4 prílohy.

**ISSN 1337-4559**